

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 401/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, elävien lampaiden ja vuohien sekä muun kuin jäädytetyn lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksujen vahvistamisesta 1
- Komission asetus (EY) N:o 402/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, jäädytetyn lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksujen vahvistamisesta 3
- Komission asetus (EY) N:o 403/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, Bosnia-Hertsegovinasta, Kroatiaasta, Sloveniasta ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian alueelta peräisin olevien lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuontilupien myöntämisestä 28 päivänä helmikuuta 1995 5
- * Komission asetus (EY) N:o 404/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, viinialaa koskevien viitehintojen vahvistamisesta viinivuodelle 1994/1995 annetun asetuksen (EY) N:o 2027/94 ja tiettyjen viinituotteiden maahantuontiin sovellettavien viitehintojen vapaasti rajalla vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3418/88 muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 3331/94 oikaisemisesta 6
- * Komission asetus (EY) N:o 405/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, tiettyjen Pakistanin islamilaisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden (luokka 28) yhteisöön tapahtuvaan tuontiin sovellettavista muutetuista lopullisista määrällisistä rajoituksista 8
- * Komission asetus (EY) N:o 406/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, neuvoston asetuksella (EY) N:o 774/94 säädetyn siipikarjanliha-alan tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1431/94 muuttamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 407/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, viljan toimittamisesta elintarvikeapuna 11

Hinta: 18 ecua

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 408/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, tarjouskilpailun avaamisesta vientitukea varten kauralle, joka on tuotettu Suomessa ja Ruotsissa, vientiin Suomesta tai Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin	19
Komission asetus (EY) N:o 409/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, CN-koodiin 1101 00 15 100 kuuluvia tuotteita koskevista tuen ennakkovahvistuksen sisältävistä tuontilupahakemuksista	22
Komission asetus (EY) N:o 410/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, maito- ja maitotuotealan tuontimaksujen vahvistamisesta	23
Komission asetus (EY) N:o 411/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, Israelista peräisin olevien monikukkaisten neilikoiden (spray) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	26
Komission asetus (EY) N:o 412/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullin uudelleen käyttöön ottamisesta	28
Komission asetus (EY) N:o 413/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta	30
Komission asetus (EY) N:o 414/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, jäädytetyn naudanlihan tuontimaksujen vahvistamisesta	31
Komission asetus (EY) N:o 415/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, elävien nautojen ja muun kuin jäädytetyn naudanlihan tuontimaksujen vahvistamisesta	35
Komission asetus (EY) N:o 416/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen vahvistamisesta	40
Komission asetus (EY) N:o 417/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen muuttamisesta	44
Komission asetus (EY) N:o 418/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta	46
Komission asetus (EY) N:o 419/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, viljojen, jauhun ja maitaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta	48
Komission asetus (EY) N:o 420/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän muuttamisesta ...	50
Komission asetus (EY) N:o 421/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta	52
Komission asetus (EY) N:o 422/95, annettu 27 päivänä helmikuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ...	54
* Komission direktiivi 95/4/EY, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja yhteisössä leviämisen estämiseen liittyvistä toimenpiteistä annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY tiettyjen liitteiden muuttamisesta	56

* Amendments to the Rules of Procedure of the Court of Justice of the European Communities of 19 June 1991.....	61
* Amendments to the Rules of Procedure of the Court of First Instance of the European Communities	64

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Komissio

95/34/EY :

* Komission päätös, tehty 16 päivänä helmikuuta 1995, Indonesiasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista tehdyn komission päätöksen 94/324/EY muuttamisesta (!)	67
---	----

(!) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 401/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
elävien lampaiden ja vuohien sekä muun kuin jäädytetyn lampaan- ja vuohen-
lihan tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

elävien lampaiden ja vuohien sekä muun kuin jäädytetyn lampaan- ja vuohenlihan tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 176/95⁽²⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 176/95 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission saamiin

tietoihin ja hintanoteerauksiin seuraa, että nykyisin sovellettavia maksuja on muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Elävien lampaiden ja vuohien sekä muun kuin jäädytetyn lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 46

LIITE

elävien lampaiden ja vuohien sekä muun kuin jäädytetyn lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen (*)

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Viikko 10 6.—12.3.1995	Viikko 11 13.—19.3.1995	Viikko 12 20.—26.3.1995	Viikko 13 27.3.—2.4.1995
0104 10 30 (1)	84,453	85,003	85,003	84,453
0104 10 80 (1)	84,453	85,003	85,003	84,453
0104 20 90 (1)	84,453	85,003	85,003	84,453
0204 10 00 (2)	179,687	180,857	180,857	179,687
0204 21 00 (2)	179,687	180,857	180,857	179,687
0204 22 10 (2)	125,781	126,600	126,600	125,781
0204 22 30 (2)	197,656	198,943	198,943	197,656
0204 22 50 (2)	233,593	235,114	235,114	233,593
0204 22 90 (2)	233,593	235,114	235,114	233,593
0204 23 00 (2)	327,030	329,160	329,160	327,030
0204 50 11 (2)	179,687	180,857	180,857	179,687
0204 50 13 (2)	125,781	126,600	126,600	125,781
0204 50 15 (2)	197,656	198,943	198,943	197,656
0204 50 19 (2)	233,593	235,114	235,114	233,593
0204 50 31 (2)	233,593	235,114	235,114	233,593
0204 50 39 (2)	327,030	329,160	329,160	327,030
0210 90 11 (3)	233,593	235,114	235,114	233,593
0210 90 19 (3)	327,030	329,160	329,160	327,030

(1) Sovellettava maksu rajataan neuvoston asetuksissa (ETY) N:o 3643/85, (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 3234/94 sekä komission asetuksissa (ETY) N:o 19/82 ja (EY) N:o 3242/94 säädettyin edellytyksin.

(2) Sovellettava maksu rajataan määrään, joka saadaan joko osana tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) mukaisesta sitomisesta tai neuvoston asetuksissa (ETY) N:o 1985/82, (ETY) N:o 3643/85, (ETY) N:o 715/90 ja (ETY) N:o 3234/94 sekä komission asetuksissa (ETY) N:o 19/82 ja (ETY) N:o 3242/94 säädettyjen edellytysten mukaisesti.

(3) Sovellettava maksu rajataan neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 715/90 ja komission asetuksessa (ETY) N:o 19/82 säädettyin edellytyksin.

(*) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 402/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
jäädetyt lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

jäädetyt lampaan- ja vuohenlihan tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 177/95⁽²⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 177/95 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission saamiin

tietoihin ja hintanoteerauksiin seuraa, että maksuja on muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäädetyt lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 49

LIITE

jäädetytyn lampaan- ja vuohenlihan tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Viikko 10 6.—12.3.1995	Viikko 11 13.—19.3.1995	Viikko 12 20.—26.3.1995	Viikko 13 27.3.—2.4.1995
0204 30 00	158,916	159,794	159,794	158,916
0204 41 00	158,916	159,794	159,794	158,916
0204 42 10	111,241	111,856	111,856	111,241
0204 42 30	174,808	175,773	175,773	174,808
0204 42 50	206,591	207,732	207,732	206,591
0204 42 90	206,591	207,732	207,732	206,591
0204 43 10	289,227	290,825	290,825	289,227
0204 43 90	289,227	290,825	290,825	289,227
0204 50 51	158,916	159,794	159,794	158,916
0204 50 53	111,241	111,856	111,856	111,241
0204 50 55	174,808	175,773	175,773	174,808
0204 50 59	206,591	207,732	207,732	206,591
0204 50 71	206,591	207,732	207,732	206,591
0204 50 79	289,227	290,825	290,825	289,227

(¹) Sovellettava maksu rajataan määrään, joka saadaan joko osana tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) mukaisesta sitomisesta tai neuvoston asetuksissa (ETY) N:o 1985/82, (ETY) N:o 3643/85, (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 3234/94 sekä komission asetuksissa (ETY) N:o 19/82 ja (EY) N:o 3242/94 säädettyjen edellytysten mukaisesti.

(²) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 403/95,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,

Bosnia-Hertsegovinasta, Kroatiaista, Sloveniasta ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian alueelta peräisin olevien lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuontilupien myöntämisestä 28 päivänä helmikuuta 1995

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymistä koskevalla asiakirjalla,ottaa huomioon Bosnia-Hertsegovinasta, Kroatiaista, Sloveniasta, Montenegrosta, Serbiasta ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien lampaan- ja vuohenlihatuotteiden yhteisöön tuontiin sovellettavasta järjestelmästä 26 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3125/92⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 256/95⁽³⁾ vahvistetaan asetuksessa (ETY) N:o 3125/92 käyttöön otetun tuontijärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt; asetuksen (EY) N:o 256/95 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti on aiheellista määrittää, missä määrin vuoden 1995 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana esitetyt tuontilupahakemukset voidaan hyväksyä,

jos määrät, joita tuontilupahakemukset koskevat, ovat suuremmat kuin määrät, jotka voidaan tuoda asetuksen (EY) N:o 256/95 1 artiklan mukaisesti, haettuja määriä on aiheellista alentaa kertaprosentilla asetuksen (EY) N:o 256/95 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti,

jos määrät, joille lupia on haettu, ovat pienemmät tai samansuuruiset kuin asetuksessa (EY) N:o 256/95 säädetyt määrät, kaikki tuontilupahakemukset voidaan hyväksyä, ja

entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevia tuotteita koskevia hakemuksia on esitetty ainoastaan Italiassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Italia luovuttaa 28 päivänä helmikuuta 1995 seuraavin edellytyksin asetuksessa (EY) N:o 256/95 säädetyt tuontitodistukset, joista on jätetty hakemukset 20 päivänä helmikuuta 1995.

— CN-koodeihin 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 ja 0204 50 39 kuuluville tuotteille Jugoslavian entisestä tasavallasta Makedoniasta peräisin olevat haetut määrät 24,722 prosenttia alennettuina.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 313, 30.10.1992, s. 3⁽³⁾ EYVL N:o L 30, 9.2.1995, s. 24

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 404/95,**annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,**

viinialaa koskevien viitehintojen vahvistamisesta viinivuodelle 1994/1995 annetun asetuksen (EY) N:o 2027/94 ja tiettyjen viinituotteiden maahantuontiin sovellettavien viitehintojen vapaasti rajalla vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3418/88 muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 3331/94 oikaisemisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 53 artiklan 6 kohdan ja 54 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3330/94⁽³⁾, ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo, että

tietyt viinialaa koskevien viitehintojen vahvistamisesta viinivuodelle 1994/1995 annetun asetuksen (EY) N:o 2027/94 ja tiettyjen viinituotteiden maahantuontiin sovellettavien viitehintojen vapaasti rajalla vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3418/88 muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 3331/94⁽⁴⁾ esiintyvät CN-koodit ovat virheellisiä; tämän vuoksi olisi tehtävä tarpeelliset oikaisut kyseiseen asetukseen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oikaistaan asetus (EY) N:o 3331/94 seuraavasti:

I. Korvataan 1 artikla artiklalla seuraavasti:

"1 artikla

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 52

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 54

Muutetaan asetus (EY) N:o 2027/94 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan A 6 kohta seuraavasti:

'6. yhdistetyn nimikkeistön 22 luvun lisähuomautuksen 4 c kohdan mukaiset väkevät viinit, jotka kuuluvat seuraaviin CN-koodeihin:

a) ex 2204 21 83, ex 2204 21 84, ex 2204 29 83 ja ex 2204 29 84: 59,22 ecua/hl;

b) ex 2204 21 93, ex 2204 21 94, ex 2204 29 93 ja ex 2204 29 94:

aa) 15 tilavuusprosenttia, kuiva-aineen kokonaismäärä on enemmän kuin 130 g/l mutta enintään 330 g/l: 68,11 ecua/hl;

bb) muut: 74,23 ecua-hl;

c) ex 2204 21 97, ex 2204 21 98, ex 2204 29 97 ja ex 2204 29 98: 90,81 ecua/hl;

d) ex 2204 21 99 ja ex 2204 29 99: 98,02 ecua/hl.'

2) Korvataan 1 artiklan A 7 kohta seuraavasti:

'7. yhdistetyn nimikkeistön 22 ryhmän 4 lisähuomautuksen c kohdan mukaiset, muiden kuin CN-koodiin 2204 kuuluvien tuotteiden valmistukseen tarkoitettut väkevät viinit:

a) ex 2204 21 83, ex 2204 21 84, ex 2204 29 83 ja ex 2204 29 84: 59,82 ecua/hl;

b) ex 2204 21 93, ex 2204 21 94, ex 2204 29 93 ja ex 2204 29 94: 63,96 ecua/hl;

c) ex 2204 21 97, ex 2204 21 98, ex 2204 29 97 ja ex 2204 29 98: 77,39 ecua/hl;

d) ex 2204 21 99 ja ex 2204 29 99: 85,58 ecua/hl.'

3) Korvataan 1 artiklan C kohta seuraavasti:

'C. CN-koodeihin 2009 60, 2204 30 92, 2204 30 94, 2004 30 96 ja 2204 30 98 kuuluvat tuotteet: viinirypälemehu (mukaan lukien rypälemehu), myös tiivistetty:

a) valkoinen: 3,93 ecua/mahdollinen alkoholi-pitoisuus til.- %/hl;

b) muut: 3,93 ecua/mahdollinen alkoholipitoisuus til.- %/hl."

II. Korvataan 2 artikla artiklalla seuraavasti:

"2 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 3418/88 liitteen taulukko 22—02 seuraavasti:

1. korvataan CN-koodi "2204 21 25" CN-koodilla "2204 21 79";
2. korvataan CN-koodi "2204 21 29" CN-koodilla "2204 21 80";
3. korvataan CN-koodi "2204 21 35" CN-koodilla "2204 21 83";
4. korvataan CN-koodi "2204 21 39" CN-koodilla "2204 21 84";
5. korvataan CN-koodi "2204 21 41" CN-koodilla "2204 21 93";
6. korvataan CN-koodi "2204 21 49" CN-koodilla "2204 21 94";
7. korvataan CN-koodi "2204 21 51" CN-koodilla "2204 21 97";
8. korvataan CN-koodi "2204 21 59" CN-koodilla "2204 21 98";
9. korvataan CN-koodi "2204 21 90" CN-koodilla "2204 21 99";
10. korvataan CN-koodi "2204 29 25" CN-koodilla "2204 29 65";

11. korvataan CN-koodi "2204 29 29" CN-koodilla "2204 29 75";
12. korvataan CN-koodi "2204 29 35" CN-koodilla "2204 29 83";
13. korvataan CN-koodi "2204 29 39" CN-koodilla "2204 29 84";
14. korvataan CN-koodi "2204 29 45" CN-koodilla "2204 29 93";
15. korvataan CN-koodi "2204 29 49" CN-koodilla "2204 29 94";
16. korvataan CN-koodi "2204 29 55" CN-koodilla "2204 29 97";
17. korvataan CN-koodi "2204 29 59" CN-koodilla "2204 29 98";
18. korvataan CN-koodi "2204 29 90" CN-koodilla "2204 29 99";
19. korvataan CN-koodi "2204 30 91" CN-koodeilla "2204 30 92" ja "2204 30 94";
20. korvataan CN-koodi "2204 30 99" CN-koodeilla "2204 30 96" ja "2204 30 98".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 405/95,**annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,****tiettyjen Pakistanin islamilaisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden (luokka 28) yhteisöön tapahtuvaan tuontiin sovellettavista muutetuista lopullisista määrällisistä rajoituksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 3169/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 10 artiklassa säädetään edellytyksistä, joiden vallitessa määrällisiä rajoituksia voidaan ottaa käyttöön,

tiettyjen tämän asetuksen liitteessä määriteltyjen Pakistanin islamilaisesta tasavallasta, jäljempänä 'Pakistan', peräisin olevien luokkaan 28 kuuluvien tekstiilituotteiden yhteisöön tapahtuva tuonti on ylittänyt asetuksen (ETY) N:o 3030/93 10 artiklan 1 kohdassa ja siihen liittyvässä liitteessä IX tarkoitettua tason,

Pakistanille annettiin 25 päivänä maaliskuuta 1994 tiedoksi luokkaan 28 kuuluvien tekstiilitavaroiden yhteisöön tapahtuvaa tuontia koskeva neuvottelupyyntö asetuksen (ETY) N:o 3030/93 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti,

siihen saakka kun saavutettaisiin molempia osapuolia tyydyttävä ratkaisu, 28 luokkaan kuuluvien tuotteiden yhteisöön tapahtuva tuonti asetettiin väliaikaisen määrällisen rajoituksen alaiseksi 25 päivän maaliskuuta ja 24 päivän kesäkuuta 1994 väliseksi ajanjaksoksi annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1134/94⁽³⁾,koska yhteisö ja Pakistan eivät pystyneet pidettyjen neuvotteluiden aikana saavuttamaan tyydyttävää ratkaisua yhteisön ja Pakistanin välistä tekstiilituotteiden kauppaa koskevassa sopimuksessa ennakolta asetetussa määräajassa, annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1802/94⁽⁴⁾ otettiin yksipuolisesti käyttöön vuodeksi 1994 Pakistanista peräisin olevien luokkaan 28 kuuluvien tuotteiden yhteisöön tapahtuvaan tuontiin sovellettava lopullinen määrällinen rajoitus,

neuvottelujen tuloksena sovittiin yhteisön ja Pakistanin välillä 15 päivänä lokakuuta 1994 määrällisistä rajoituk-

sista, joita sovelletaan 25 päivästä maaliskuuta 1994 kyseisiin yhteisöön tuotaviin tekstiilituotteisiin vuosina 1994 ja 1995 ottaen huomioon, että yhteisön ja Pakistanin välistä tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen määräyksiä, jotka koskevat sopimuksen liitteessä II vahvistettujen määrällisten rajoitusten alaista vientiä ja erityisesti kaksinkertaisen tarkastuksen järjestelmää, sovelletaan kyseisiin tuotteisiin,

on aiheellista panna täytäntöön sovitut muutetut määrälliset rajoitukset ja vahvistaa, että sellaisten tuotteiden yhteisöön tapahtuvaan tuontiin, joiden lopullisista määrällisistä rajoituksista on sovittu vuosiksi 1994 ja 1995, sovelletaan edelleen 25 päivästä maaliskuuta 1994 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 säännöksiä, joita sovelletaan kyseisen asetuksen liitteessä V lueteltujen määrällisten rajoitusten alaisten tuotteiden tuontiin, ja erityisesti niitä säännöksiä, jotka koskevat asetuksessa (ETY) N:o 3030/94 10 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua ja kyseisen asetuksen liitteessä III määriteltyä kaksinkertaisen tarkastuksen järjestelmää,

Pakistanista tuotavia luokkaan 28 kuuluvia tuotteita on verrattava 25 päivästä maaliskuuta 1994 alkaen 25 päivän maaliskuuta ja 31 päivän joulukuuta 1994 väliseksi ajanjaksoksi vahvistettuun määrälliseen rajoitukseen,

luokkaan 28 kuuluvien tuotteiden tuontia koskevan määrällisen rajoituksen ei pitäisi estää sellaisten kyseiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden tuontia, jotka on lähetetty Pakistanista ennen annetun asetuksen (EY) N:o 1134/94 voimaantuloa tai 25 päivän kesäkuuta ja 23 päivän heinäkuuta 1994 välisenä ajanjaksona taikka ennen annetun asetuksen (EY) N:o 1802/94 voimaantuloa,

asetus (EY) N:o 1802/94 on kumottava siltä osin kuin sen säännökset ovat ristiriidassa tämän asetuksen säännösten kanssa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tekstiilikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rajoittamatta 2 artiklan säännösten soveltamista, tiettyyn luokkaan kuuluvien Pakistanista peräisin olevien ja tämän asetuksen liitteessä määriteltyjen tuotteiden yhteisöön tapahtuva tuonti on kyseisessä liitteessä määrätyn määrällisen rajoituksen alainen 25 päivän maaliskuuta ja 31 päivän joulukuuta 1994 välisenä ajanjaksona sekä 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1995 välisenä ajanjaksona.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 275, 8.11.1993, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 335, 23.12.1994, s. 33⁽³⁾ EYVL N:o L 127, 19.5.1994, s. 8⁽⁴⁾ EYVL N:o L 189, 23.7.1994, s. 26

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen Pakistanista lähetettyjen tuotteiden tuontiin sovelletaan 25 päivästä maaliskuuta 1994 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93, joita sovelletaan kyseisen asetuksen liitteessä V määrättyjen määrällisten rajoitusten alaisten tuotteiden yhteisöön tapahtuvan tuontiin ja erityisesti kyseisen asetuksen liitteessä III määriteltyyn kaksinkertaisen tarkastuksen järjestelmään.

Kaikki luokkaan 28 kuuluvien tuotteiden määrät, jotka on lähetetty yhteisöön Pakistanista 25 päivänä maaliskuuta tai sen jälkeen ja jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen, on vähennettävä tämän asetuksen liitteessä määrätystä määrällisestä rajoituksesta.

Liitteessä määrätty rajoitus ei saa estää sellaisten 28 ryhmään kuuluvien tuotteiden tuontia, jotka on lähetetty

Pakistanista ennen annetun asetuksen (EY) N:o 1134/94 voimaantuloa tai 25 päivän kesäkuuta ja 23 päivän heinäkuuta 1994 välisenä ajanjaksona.

3 artikla

Kumotaan annettu asetus (EY) N:o 1802/94 siltä osin kuin sen säännökset ovat ristiriidassa tämän asetuksen säännösten kanssa.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

LIITE

Luokka	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kolmas maa	Yksikkö	Määrällinen rajoitus	
					25.3.— 31.12.1994	1.1.— 31.12.1995
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Pitkät housut, lappuhaalarit, polvi-housut ja shortsit (muut kuin uimahousut), neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua	Pakistan	1 000 kpl	35 540	48 760

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 406/95,**annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,****neuvoston asetuksella (EY) N:o 774/94 säädetyn siipikarjanliha-alan tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1431/94 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen korkealaatuisten naudanlihaa, sianlihaa, siipikarjanlihaa, vehnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa ja leseitä, lesejauhoja ja muita jätetuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta 29 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 774/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) 1431/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2389/94⁽⁴⁾, vahvistetaan asetuksella (EY) N:o 774/94 säädetyn siipikarjanliha-alan tuontijärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

keinottelun estämiseksi on tarpeen muuttaa tähän järjestelmään pääsyn edellytyksiä ja sallia toimijoiden peruuttaa hakemuksensa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1431/94 seuraavasti:

1. Korvataan 3 artiklan a kohta seuraavasti:

"a) tuontitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksenjättöhetkellä kykenee osoittamaan jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla tuoneensa vähintään 50 tonnia (tuotepaino) tai vieneensä vähintään 500 tonnia (tuotepaino) todistushakemusten kumpanakin jättövuotta edeltävänä kahtena kalenterivuotena CN-koodeihin 0207, 1602 31 ja 1602 39 kuuluvia tuotteita. Kuitenkaan lopulliselle kuluttajalle tuotteitaan myyvä vähittäiskauppias tai ravintolanpitäjä ei voi käyttää hyväkseen tätä järjestelmää."

2. Kumotaan 4 artiklan 4 kohdan 3 alakohta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 91, 8.4.1994, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77

⁽³⁾ EYVL N:o L 156, 23.6.1994, s. 9

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 255, 1.10.1994, s. 104

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 407/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
viljan toimittamisesta elintarvikeapuna**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta 22 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3972/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 3972/86 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä toukokuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1420/87⁽³⁾ vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa elintarvikeapua, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen,

useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille 53 816 tonnia viljaa,

nämä toimitukset olisi tehtävä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden yhteisössä liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2200/87⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 790/91⁽⁵⁾, annettujen sääntöjen mukaan; on tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat määräajat ja ehdot sekä menettely, jota noudatetaan siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämisessä, ja

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

tietyin erän osalta, ottaen huomioon toimitettavat pienet määrät, pakkaustavan ja toimituspaikkojen suuren lukumäärän, olisi säädettävä tarjoajan mahdollisuudesta merkitä kaksi lastaussatamaa, jotka eivät, soveltuvin osin kuulu samaan satama-alueeseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisössä saatetaan liikkeelle viljaa sen toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteissä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (ETY) N:o 2200/87 säännösten mukaisesti ja liitteissä luetelluin edellytyksin. Toimitukset jaetaan tarjouskilpailulla.

Poiketen asetuksen (ETY) N:o 2200/87 7 artiklan 3 kohdan d alakohdan säännöksistä, tarjoaja voi erän D osalta merkitä kaksi lastaussatamaa, joiden ei tarvitse kuulua samaan satama-alueeseen.

Tarjouskilpailun voittajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksytyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 174, 7.7.1990, s. 6

⁽³⁾ EYVL N:o L 136, 26.5.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 204, 25.7.1987, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 81, 28.3.1991, s. 108

LIITE

ERÄ A

1. **Toimet** ⁽¹⁾: katso liite II
2. **Ohjelma**: 1994
3. **Vastaanottaja** ⁽²⁾: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (teleksi: 626675 WFP I)
4. **Vastaanottajan edustaja**: Vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: durumvehnä
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** ⁽³⁾ ⁽⁶⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1.b kohta)
8. **Kokonais määrä**: 12 245 tonnia
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** ⁽⁶⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.2.a ja II.A.3 kohdat)
— irtotavarana + 257 150 tyhjää säkkiä + 125 neulaa ja tarvittava lanka (kaksi metriä säkkiä kohti) ⁽¹¹⁾
— merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan — FOB ahdattuna ja sovitettuna ruumaan ⁽¹⁰⁾
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 3—23.4.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjosten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 14.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjosten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 28.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 17.4.—7.5.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de M. T. Vestergaard, Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, [teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** ^(*): 28.2.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 172/95 (EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 38)

ERÄ B

1. **Toimet** (1): katso liite II
2. **Ohjelma**: 1993 + 1994
3. **Vastaanottaja** (2): WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rooma (teleksi: 62 66 75 WFP I)
4. **Vastaanottajan edustaja**: vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: tavallinen vehnä
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (3) (4): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1.a kohta)
8. **Kokonaismäärä**: 20 000 tonnia
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.2.a ja II.A.3 kohdat)
 - irtotavarana + 420 000 tyhjää säkkiä + 200 neulaa ja tarvittava lanka (kaksi metriä säkkiä kohti) (11)
 - merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan — FOB ahdattuna ja sovitettuna ruumaan (10)
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 3.—23.4.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 14.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 28.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 17.4.—7.5.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de M. T. Vestergaard, Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles. [teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32 2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (8): 28.2.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 172/95 (EYVL N:o 24, 1.2.1995, s. 38)

ERÄ C

1. **Toimet** (1): katso liite II
2. **Ohjelma**: 1994
3. **Vastaanottaja** (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland; puh.: (31-70) 33 05 757; telekopio: 364 17 01; teleksi: 30960 EURON NL
4. **Vastaanottajan edustaja** (3): vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: vehnä jauho
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (3) (8): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1.a kohta)
8. **Kokonaismäärä**: 612 tonnia
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6) (7) (13): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.2.b ja II.A.3 kohdat)
— merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 27.3.—16.4.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 14.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 28.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 10.—30.4.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de M. T. Vestergaard, Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.
[teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32 2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (4): 28.2.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 172/95 (EYVL N:o 24, 1.2.1995, s. 38)

ERÄ D

1. **Toimet** (1): katso liite II
2. **Ohjelma**: 1994
3. **Vastaanottaja** (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland; puh.: (31-70) 33 05 757; telekopio: 364 17 01; teleksi: 30960 EURON NL
4. **Vastaanottajan edustaja** (3): vastaanottaja nimittää
5. **Määräpaikka tai -maa**: katso liite II
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: vehnä jauho
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (4) (5): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.1.a kohta)
8. **Kokonaismäärä**: 700 tonnia (959 tonnia viljaa)
9. **Erien määrä**: 1 (katso liite II)
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6) (7) (13): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.2.d ja II.B.3 kohdat)
— merkinnässä käytettävä kieli: katso liite II
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti laivaussatamaan (14)
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 27.3.—16.4.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: —
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä**: 14.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 28.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 10.—30.4.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuina
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de M. T. Vestergaard, Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.
[teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32 2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (1): 28.2.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 172/95 (EYVL N:o 24, 1.2.1995, s. 38)

ERÄ E

1. **Toimet** ⁽¹⁾: 1712/93
2. **Ohjelma**: 1993
3. **Vastaanottaja** ⁽²⁾: Jemenin tasavalta
4. **Vastaanottajan edustaja**: General Corp. for Foreign Trade and Grains, Sanaa, Baghdad Street, PO Box 710; Yhteyshenkilö: Dr. Yahia S. Al'Arassi, General Manager; puh.: 20 23 45/356/479, telekopio: 20 995 11/542/543, teleksi: 2262/2848/2349 A/B GCFTG
5. **Määräpaikka tai -maa**: Jemen
6. **Liikkeelle saatettava tuote**: vehnä jauho
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** ⁽³⁾ ⁽⁸⁾ ⁽¹³⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.1.a kohta)
8. **Kokonais määrä**: 14 598 tonnia, (20 000 tonnia viljaa)
9. **Erien määrä**: 1
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹²⁾: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.B.2.d ja II.B.3 kohdat) — merkinnät englanniksi
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa**: yhteisön markkinat
12. **Toimitusvaihe**: toimitettu vapaasti purkusatamaan — purettuna
13. **Laivaussatama**: —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama**: —
15. **Purkusatama**: Hodeida
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama**: —
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa**: 10—23.4.1995
18. **Toimituksen määräpäivä**: 21.5.1995
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi**: tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiseksi asetetun määräajan päättymispäivä**: 14.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa**:
 - a) tarjousten esittämiseksi asetetun määräajan päättymispäivä: 28.3.1995, kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa: 24.4.—7.5.1995
 - c) toimituksen määräpäivä: 4.6.1995
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä**: 5 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä**: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuna
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de M. T. Vestergaard, Bâtiment "Loi 120", bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles. [teleksi: 22037 AGREC B; telekopio: (32 2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97]
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** ⁽⁴⁾: 28.2.1995 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 172/95 (EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 38)

Viitteet

- (¹) Toimen numero on mainittava kaikessa kirjeenvaihdossa.
- (²) Tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
- (³) Tarjouskilpailun voittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta peräisin oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
- (⁴) Komission asetusta (ETY) N:o 2330/87 (EYVL N:o L 210, 1.8.1987, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2226/89 (EYVL N:o L 214, 25.7.1989, s. 10), sovelletaan vientitukeen. Edellä mainitun asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu päivämäärä on tämän liitteen kohtaan 25 merkitty päivämäärä.
- Tuen määrä muutetaan kansalliseksi valuutaksi maatalouden muuntokurssilla, jota sovelletaan vientiä koskevien tullimuodollisuuksien täyttämispäivänä. Komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93 (EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95 (EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1), 13—17 artiklan säännöksiä ei sovelleta tähän määrään.
- (⁵) Komission edustusto, johon tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 33.
- (⁶) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* N:o C 114 määrätään, IIA.3.c tai IIB.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: ”merkintä ”Euroopan yhteisö””.
- (⁷) Sen varalta, että tavarat mahdollisesti säkitetään uudelleen, tarjouskilpailun voittajan on toimitettava 2 prosenttia ylimääräisiä tyhjiä säkkejä, jotka ovat samaa laatua kuin tavaraa sisältävät säkit ja joissa on merkinnän jälkeen suuraakkonen ”R”.
- (⁸) Tarjouskilpailun voittaja toimittaa vastaanottajalle tai tämän edustajalle toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:
- kasvien terveystodistus.
 - todistus sumutteen käytöstä (erät C ja D)
- (⁹) Toimittajan on lähetettävä kaksoiskappale alkuperäisestä laskusta seuraavaan osoitteeseen: Willis Corroor Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (¹⁰) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2200/87 7 artiklan 3 kohdan f alakohdassa ja 13 artiklan 2 kohdassa säädetään, tarjottuun hintaan on sisällyttävä kaikki lastaus-, käsittely-, ahtaus- ja ruumaansovituskustannukset.
- (¹¹) Lanka: 60 prosenttia polyesteriä, 40 prosenttia puuvillaa, 20/4, solmuton, 5 000 m/kg, 3 kg:n rullina.
- (¹²) Säkitys on tehtävä ennen laivausta.
- (¹³) Laivaus on tehtävä 20 jalan konteissa, ehdoin FCL/FCL. Toimittaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien pinoamisesta konttiterminaliin laivaussatamassa. Vastaanottaja vastaa kaikista sitä seuraavista lastauskustannuksista, joihin kuuluvat konttien konttiterminalista poisvientikustannukset. Asetuksen (ETY) N:o 2200/87 13 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännöksiä ei sovelleta.
- Tarjouskilpailun voittajan on esitettävä vastaanottajalle kunkin kontin täydellinen pakkausluettelo ja ilmoitettava kuhunkin tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun laivausnumeroon liittyvien metallitölkkien lukumäärä.
- Tarjouskilpailun voittajan on suljettava jokainen kontti numeroidun lukituslaitteen (SYSKO locktainer 180 seal) avulla ja toimitettava numero tiedoksi vastaanottajan huolitsijalle.
- (¹⁴) Poiketen asetuksen (ETY) N:o 2200/87 7 artiklan 3 kohdan d alakohdan säännöksistä, tarjoaja voi erän D osalta merkitä kaksi lastausatamaa, joiden ei tarvitse kuulua samaan satama-alueeseen.
- (¹⁵) Lasti on sumutettava kuljetuksen aikana aluksessa käyttäen alumiinifosfiinia kierrätysjärjestelmässä (annostus: vähintään 1 mg fosfiinia lastiruuman neliometriä kohti) Kansainvälisen merenkulkujärjestön ”Suositusten tuholaismyrkkien turvallisesta käytöstä aluksissa” mukaisesti.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — BILAGA II — LIITE II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção n°	País de destino	Língua a utilizar na rotulagem
Parti	Total Kvantitet (ton)	Delkvantitet (ton)	Aktion nr	Bestämmelsesland	Märkning på följande språk
Erä	Kokonaismäärä (tonnia)	Osittaismäärä (tonnia)	Toimi N:o	Määrämaa	Merkinnässä käytettävä kieli
A	12 245	A1 : 1 400 A2 : 7 100 A3 : 400 A4 : 3 345	727/94 728/94 729/94 730/94	Ethiopia Ethiopia Ethiopia Ethiopia	English English English English
B	20 000	B1 : 10 000 B2 : 10 000	1727/93 868/94	Ethiopia Ethiopia	English English
C	612	C1 : 108 C2 : 90 C3 : 144 C4 : 270	1264/94 1265/94 1266/94 1267/94	Ethiopia Ethiopia Ethiopia Ethiopia	English English English English
D	700	D1 : 40 D2 : 180 D3 : 40 D4 : 180 D5 : 140 D6 : 40 D7 : 80	1251/94 1252/94 1253/94 1254/94 1255/94 1256/94 1257/94	Ethiopia Eritrea Moçambique Colombia Perú Perú Perú	English English Português Español Español Español Español

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 408/95,**annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,****tarjouskilpailun avaamisesta vientitukea varten kauralle, joka on tuotettu Suomessa ja Ruotsissa, vientiin Suomesta tai Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sopimuksen Norjan, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Euroopan unioniin ja erityisesti sen 149 artiklan,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 1533/93⁽²⁾, sellaisena kun se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3304/94⁽³⁾, vahvistetaan tietyt yksityiskohtaiset säännöt vientitukien myöntämisestä asetuksen (ETY) N:o 1766/92 nojalla; 5 artiklassa säädetään, että asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa lueteltujen tuotteiden vientituet voidaan vahvistaa tarjouskilpailulla,

muutos viljojen tukijärjestelyissä Suomen ja Ruotsin liittyessä Euroopan unioniin on tehnyt tarpeelliseksi siirtymätoimenpiteet, jotka mahdollistavat vientitukien maksamisen Suomessa ja Ruotsissa tuotetulle kauralle, joka on viety kyseisistä jäsenvaltioista kauran viennin perinteen jatkamisen säilyttämiseksi; tällaisten tukien tarjouskilpailu olisi avattava asetuksen (ETY) N:o 1533/93 5 artiklan mukaisesti,

yksityiskohtaiset menettelytapasäännöt tarjouskilpailuista annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1533/93; tarjouksentekijän velvollisuutena on antaa sitoumus vientitodistuksen hakemisesta; tämän velvoitteen täyttämiseksi voidaan vaatia, että tarjouksentekijä asettaa jättäessään tarjouksensa suuruudeltaan 12 ecua tonnilta olevan vakuuden,

on tarpeen määrittää tarjousjärjestelyjen perusteella myönnettävien todistusten tarkka voimassaoloaika; voimassaoloajan on vastattava tosiasiallisia maailmanmarkkinoiden vaatimuksia,

kaikkien tarjoajien yhdenmukaisen kohtelun varmistamiseksi on tarpeen, että myönnettävien todistusten voimassaoloaika on sama,

tarjousmenettelyn sujuvan toiminnan varmistamiseksi on tarkoituksenmukaista säätää tarjouksien vähimmäismäärä, määräaika ja toimivaltaiselle viranomaiselle esitettävien tarjousten muoto, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tarjoukset vientitukia varten on esitettävä asetuksen (ETY) N:o 1533/93 5 artiklassa säädetyllä tavalla.

2. Tarjousjärjestelyt käsittävät Suomessa ja Ruotsissa tuotettua, Suomesta tai Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin vietävää kauraa.

3. Kilpailun on oltava avoin 18 päivään toukokuuta 1995 saakka. Tänä aikana pidetään viikoittaiset tarjouskilpailut, ja tarjousten määrät ja määräajat on vahvistettu tarjouskilpailuilmoituksessa.

2 artikla

Tarjous on voimassa ainoastaan, jos:

- a) kaura, jota tarjotaan, on tuotettu Suomessa tai Ruotsissa;
- b) sitä seuraa tarjouksentekijän sitoumus viedä kaura Suomesta tai Ruotsista;
- c) se määrä, jota tarjotaan, on vähintään 1 000 tonnia; ja
- d) sitä on tarjottu joko Suomen tai Ruotsin interventioelimelle.

Jos b alakohdassa tarkoitettuja sitoumuksia ei täytetä, komission asetuksen (ETY) N:o 891/89⁽⁴⁾ 12 artiklassa tarkoitettujen vakuudet menetetään, paitsi ylivoimaisten esteiden tapauksessa.

3 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1533/93 6 artiklassa tarkoitettu vakuus on 12 ecua tonnilta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 151, 23.6.1993, s. 15

⁽³⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 48

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 94, 7.4.1989, s. 13

4 artikla

1. Sen estämättä, mitä komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽¹⁾ 21 artiklan 1 kohdassa säädetään, asetuksen (ETY) N:o 1533/93 9 artiklan 1 kohdan mukaan myönnettyjen vientitodistusten voimassaoloaika lasketaan tarjouksen tekemispäivästä.

2. Jollei komission asetuksen (EY) N:o 1521/94⁽²⁾ 1 artiklassa toisin säädetä, tämän asetuksen mukaisen tarjouskilpailun perusteella myönnettyjen vientitodistusten on oltava voimassa 1 kohdassa määritellystä antopäivästä antopäivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun.

5 artikla

1. Komissio päättää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädetyn menettelyn mukaan:

- vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta ottaen huomioon erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1533/93 2 artiklassa säädetyt perusteet, tai
- olla hyväksymättä tarjouskilpailua.

2. Kun vientituen enimmäismäärä on vahvistettu, hyväksytään ne tarjousten tekijät, joiden tarjoukset vastaavat vientituen enimmäismäärää tai alittavat sen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tarjouksista komissiolle viimeistään puolitoista tuntia tarjouskilpailuilmoituksen viikoittaiselle tarjousten tekemiselle mainitun määräajan kuluttua umpeen. Ilmoitukset on tehtävä liitteessä I olevan mallin mukaan ja käyttäen liitteen II teleksi- ja telekopionumeroa.

Jos tarjouksia ei ole tehty, jäsenvaltiot ilmoittavat tästä komissiolle edellisessä kohdassa mainitussa määräajassa.

7 artikla

Tarjousten tekemiselle vahvistetut määräajat tarkoittavat Belgian aikaa.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 162, 30.6.1994, s. 47

LIITE I

Viikoittaiset kauran vientituet kaikkiin kolmansiin maihin

[Asetus (EY) N:o 408/95]

Jätetyn tarjouksen päättymispäivä (päivämäärä/aika)

1	2	3
Tarjouksen numero	Määrä tonneina	Vientituen määrä ecuina tonnilta
1		
2		
3		
jne.		

LIITE II

Ainoastaan seuraavat numerot ovat käytössä soitettaessa Brysseliin (DG VI-C-1, ulkomarkkinat)

- teleksi: 22037 AGREC B
22070 AGREC C (kreikkalaiset kirjaimet)
- telekopio: 295 01 32, 296 10 97, 236 25 15.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 409/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
CN-koodiin 1101 00 15 100 kuuluvia tuotteita koskevista tuen ennakkovahvistuksen sisältävistä tuontilupahakemuksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 891/89⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2658/94⁽³⁾, 9 artiklan 4 kohdassa säädetään, että viitattaessa erityisesti kyseiseen kohtaan tuen ennakkovahvistuksen sisältävän vientiluvan myöntämistä koskee määräaika, joka on kolme työpäivää hakemuksen jättöpäivästä; mainitussa artiklassa säädetään myös, että komissio vahvistaa yhteisen määriä koskevan vähentämisprosentin, jos vientilupahakemusten sisältämät määrät ovat suuremmat kuin määrät, jotka voidaan sisällyttää vientiin; 24 päivänä helmikuuta 1995 jätetyt hakemukset koskevat 131 000

Jemeniin vietäväksi tarkoitettua tonnia ja Jemeniin vietävä enimmäismäärä on 100 000 tonnia; olisi vahvistettava 24 päivänä helmikuuta 1995 jätettyjä vientilupahakemuksia koskeva vähentämisprosentti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

CN-koodiin 1101 00 15 100 kuuluvaa vehnäjauhoa koskevat tuen ennakkovahvistuksen sisältävät Jemeniin vientiä koskevat vientilupahakemukset, jotka on jätetty 25 päivänä helmikuuta 1995 ja joista on ilmoitettu komissiolle ennen 24 päivää helmikuuta 1995, hyväksytään niissä ilmoitettujen ja kertoimella 0,763359 korjattujen tonnimäärien osalta. Hakemukset, joista ei ole ilmoitettu komissiolle ennen 25 päivää helmikuuta 1995, hylätään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 94, 7.4.1989, s. 13

⁽³⁾ EYVL N:o L 284, 1.11.1994, s. 24

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 410/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
maito- ja maitotuotealan tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 14 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

maito- ja maitotuotealalla sovellettavat tuontimaksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 3343/94⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 305/95⁽³⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 3343/94 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin hintoihin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 804/68 14 artiklassa tarkoitetut tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 88

⁽³⁾ EYVL N:o L 35, 15.2.1995, s. 19

LIITE

maito- ja maitotuotealan tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995
annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta)

CN-koodi	Huomautuksia (°)	Maksun määrä	CN-koodi	Huomautuksia (°)	Maksun määrä
0401 10 10		18,59	0403 10 16	(¹)	2,5297/kg + 31,52
0401 10 90		17,13	0403 10 22		27,51
0401 20 11		24,60	0403 10 24		31,73
0401 20 19		23,14	0403 10 26		73,14
0401 20 91		28,82	0403 10 32	(¹)	0,2022/kg + 30,06
0401 20 99		27,36	0403 10 34	(¹)	0,2444/kg + 30,06
0401 30 11		70,23	0403 10 36	(¹)	0,6585/kg + 30,06
0401 30 19		68,77	0403 90 11		131,69
0401 30 31		132,22	0403 90 13		219,38
0401 30 39		130,76	0403 90 19		261,72
0401 30 91		219,13	0403 90 31	(¹)	1,2294/kg + 31,52
0401 30 99		217,67	0403 90 33	(¹)	2,1063/kg + 31,52
0402 10 11	(¹)	131,69	0403 90 39	(¹)	2,5297/kg + 31,52
0402 10 19	(²)(¹)	122,94	0403 90 51		27,51
0402 10 91	(¹)(¹)	1,2294/kg + 31,52	0403 90 53		31,73
0402 10 99	(¹)(¹)	1,2294/kg + 22,77	0403 90 59		73,14
0402 21 11	(¹)	219,38	0403 90 61	(¹)	0,2022/kg + 30,06
0402 21 17	(¹)	210,63	0403 90 63	(¹)	0,2444/kg + 30,06
0402 21 19	(²)(¹)	210,63	0403 90 69	(¹)	0,6585/kg + 30,06
0402 21 91	(²)(¹)	261,72	0404 10 02		31,61
0402 21 99	(²)(¹)	252,97	0404 10 04		219,38
0402 29 11	(¹)(²)(¹)	2,1063/kg + 31,52	0404 10 06		261,72
0402 29 15	(¹)(¹)	2,1063/kg + 31,52	0404 10 12		131,69
0402 29 19	(¹)(¹)	2,1063/kg + 22,77	0404 10 14		219,38
0402 29 91	(¹)(¹)	2,5297/kg + 31,52	0404 10 16		261,72
0402 29 99	(¹)(¹)	2,5297/kg + 22,77	0404 10 26	(¹)	0,3161/kg + 22,77
0402 91 11	(¹)	46,46	0404 10 28	(¹)	2,1063/kg + 31,52
0402 91 19	(¹)	46,46	0404 10 32	(¹)	2,5297/kg + 31,52
0402 91 31	(¹)	58,08	0404 10 34	(¹)	1,2294/kg + 31,52
0402 91 39	(¹)	58,08	0404 10 36	(¹)	2,1063/kg + 31,52
0402 91 51	(¹)	132,22	0404 10 38	(¹)	2,5297/kg + 31,52
0402 91 59	(¹)	130,76	0404 10 48	(²)	0,3161/kg
0402 91 91	(¹)	219,13	0404 10 52	(²)	2,1063/kg + 7,29
0402 91 99	(¹)	217,67	0404 10 54	(²)	2,5297/kg + 7,29
0402 99 11	(¹)	67,02	0404 10 56	(²)	1,2294/kg + 7,29
0402 99 19	(¹)	67,02	0404 10 58	(²)	2,1063/kg + 7,29
0402 99 31	(¹)(¹)	1,2784/kg + 27,15	0404 10 62	(²)	2,5297/kg + 7,29
0402 99 39	(¹)(¹)	1,2784/kg + 25,69	0404 10 72	(²)	0,3161/kg + 22,77
0402 99 91	(¹)(¹)	2,1475/kg + 27,15	0404 10 74	(²)	2,1063/kg + 30,06
0402 99 99	(¹)(¹)	2,1475/kg + 25,69	0404 10 76	(²)	2,5297/kg + 30,06
0403 10 02		131,69	0404 10 78	(²)	1,2294/kg + 30,06
0403 10 04		219,38	0404 10 82	(²)	2,1063/kg + 30,06
0403 10 06		261,72	0404 10 84	(²)	2,5297/kg + 30,06
0403 10 12	(¹)	1,2294/kg + 31,52	0404 90 11		131,69
0403 10 14	(¹)	2,1063/kg + 31,52	0404 90 13		219,38

CN-koodi	Huomautuksia (*)	Maksun määrä	CN-koodi	Huomautuksia (*)	Maksun määrä
0404 90 19		261,72	0406 90 23	(³) (⁴)	194,57
0404 90 31		131,69	0406 90 25	(³) (⁴)	194,57
0404 90 33		219,38	0406 90 27	(³) (⁴)	194,57
0404 90 39		261,72	0406 90 29	(³) (⁴)	194,57
0404 90 51	(¹)	1,2294/kg + 31,52	0406 90 31	(³) (⁴)	194,57
0404 90 53	(¹) (²)	2,1063/kg + 31,52	0406 90 33	(³) (⁴)	194,57
0404 90 59	(¹)	2,5297/kg + 31,52	0406 90 35	(³) (⁴)	194,57
0404 90 91	(¹)	1,2294/kg + 31,52	0406 90 37	(³) (⁴)	194,57
0404 90 93	(¹) (²)	2,1063/kg + 31,52	0406 90 39	(³) (⁴)	194,57
0404 90 99	(¹)	2,5297/kg + 31,52	0406 90 50	(³) (⁴)	194,57
0405 00 11	(³)	224,77	0406 90 61	(³) (⁴)	458,21
0405 00 19	(³)	224,77	0406 90 63	(³) (⁴)	458,21
0405 00 90		274,22	0406 90 69	(³) (⁴)	458,21
0406 10 20	(³) (⁴)	235,03	0406 90 73	(³) (⁴)	194,57
0406 10 80	(³) (⁴)	311,36	0406 90 75	(³) (⁴)	194,57
0406 20 10	(³) (⁴)	458,21	0406 90 76	(³) (⁴)	194,57
0406 20 90	(³) (⁴)	458,21	0406 90 78	(³) (⁴)	194,57
0406 30 10	(³) (⁴)	185,29	0406 90 79	(³) (⁴)	194,57
0406 30 31	(³) (⁴)	181,49	0406 90 81	(³) (⁴)	194,57
0406 30 39	(³) (⁴)	185,29	0406 90 82	(³) (⁴)	194,57
0406 30 90	(³) (⁴)	302,08	0406 90 84	(³) (⁴)	194,57
0406 40 10	(³) (⁴)	182,18	0406 90 85	(³) (⁴)	194,57
0406 40 50	(³) (⁴)	182,18	0406 90 86	(³) (⁴)	194,57
0406 40 90	(³) (⁴)	182,18	0406 90 87	(³) (⁴)	194,57
0406 90 01	(³) (⁴)	255,78	0406 90 88	(³) (⁴)	194,57
0406 90 02	(³) (⁴)	195,42	0406 90 93	(³) (⁴)	235,03
0406 90 03	(³) (⁴)	195,42	0406 90 99	(³) (⁴)	311,36
0406 90 04	(³) (⁴)	195,42	1702 10 10		74,85
0406 90 05	(³) (⁴)	195,42	1702 10 90		74,85
0406 90 06	(³) (⁴)	195,42	2106 90 51		74,85
0406 90 07	(³) (⁴)	195,42	2309 10 15		95,13
0406 90 08	(³) (⁴)	195,42	2309 10 19		123,40
0406 90 09	(³) (⁴)	195,42	2309 10 39		115,28
0406 90 12	(³) (⁴)	195,42	2309 10 59		94,33
0406 90 14	(³) (⁴)	195,42	2309 10 70		123,40
0406 90 16	(³) (⁴)	195,42	2309 90 35		95,13
0406 90 18	(³) (⁴)	195,42	2309 90 39		123,40
0406 90 19	(³) (⁴)	458,21	2309 90 49		115,28
0406 90 21	(³) (⁴)	255,78	2309 90 59		94,33
			2309 90 70		123,40

(¹) Maksu 100 kilogrammalta tähän koodiin kuuluvaa tuotetta on seuraavien summa:

- a) ilmoitettu määrä kilogrammalta kerrottuna 100 kilogrammaan kyseistä tuotetta sisältävän maitoainesosan painolla;
b) toinen ilmoitettu määrä.

(²) Maksu 100 kilogrammalta tähän koodiin kuuluvaa tuotetta on:

- a) ilmoitettu määrä kilogrammalta kerrottuna 100 kilogrammaan tuotetta sisältyvän maidon kuiva-aineen painolla, sekä tarvittaessa korotettuna
b) toisella ilmoitetulla määrällä.

(³) Tähän koodiin kuuluvilta kolmannelta maasta tuoduilta tuotteilta:

- joista esitetään komission asetuksessa (ETY) N:o 1767/82 (EYVL N:o L 196, 5.7.1982, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin annettu IMA 1 -todistus,
— joista esitetään Bulgarian ja Romanian osalta komission asetuksessa (ETY) N:o 1588/94 (EYVL N:o L 167, 1.7.1994, s. 8) sekä Puolan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan ja Unkarin osalta komission asetuksessa (ETY) N:o 584/92 (EYVL N:o L 62, 7.3.1992, s. 34), sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus,

kannetaan vastaavasti mainituissa asetuksissa määritellyt maksut.

(⁴) Sovelletaan neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 715/90 (EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85), sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin rajoitettua maksua.

(⁵) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 411/95,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,

Israelista peräisin olevien monikukkaisten neilikoiden (spray) tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullen uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3551/88⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja terttoneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1981/94⁽³⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Jordaniasta, Marokosta ja Israelista peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille sekä sen hallinnosta,

asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklassa säädetään toisaalta tiettyä alkuperää olevan tietyn tuotteen osalta etuustullin soveltamisesta ainoastaan, jos tuodun tuotteen hinta on vähintään 85 prosenttia yhteisön tuottajahinnasta; toisaalta säädetään etuustullin suspendoimisesta poikkeustapauksia lukuun ottamatta ja yhteisen tullitariffin mukaisen tullen käyttöön ottamisesta tiettyä alkuperää olevalle tietylle tuotteelle:

a) jos kahtena peräkkäisenä markkinapäivänä tuodun tuotteen hinta on vähintään 30 prosentin osalta määristä, joiden hintanoteeraukset ovat käytettävissä edustavilla tuontimarkkinoilla, 85 prosenttia alhaisempi kuin yhteisön tuottajahinta

tai

b) jos 5—7 peräkkäisenä markkinapäivänä tuodun tuotteen hinta on vähintään 30 prosentin osalta määristä, joiden hintanoteeraukset ovat käytettävissä edustavilla tuontimarkkinoilla, 85 prosenttia joko alhaisemmalla tai korkeammalla tasolla kuin yhteisön tuottajahinta ja

jos tämän jakson aikana kolmena päivänä tuodun tuotteen hinta on tämän tason alapuolella,

komission asetuksessa (EY) N:o 2578/94⁽⁴⁾ vahvistetaan yhteisön tuottajahinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi,komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2917/93⁽⁶⁾, määritellään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁸⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuutassa ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽¹⁰⁾, ja

asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta monikukkaisilta neilikoilta (spray); tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien monikukkaisten neilikoiden (spray) (CN-koodit ex 0603 10 13 ja ex 0603 10 53) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 382, 31.12.1987, s. 22⁽²⁾ EYVL N:o L 311, 17.11.1988, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 273, 25.10.1994, s. 4⁽⁵⁾ EYVL N:o L 72, 18.3.1988, s. 16⁽⁶⁾ EYVL N:o L 264, 23.10.1993, s. 33⁽⁷⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1⁽⁸⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1⁽⁹⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 412/95,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen tuonnin etuustullin suspendoimisesta ja yhteisen tullitariffin tullen uudelleen käyttöön ottamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3551/88⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään suurikukkaisten ruusujen, pienikukkaisten ruusujen, suurikukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) ja tertuneilikoiden (spraytyyppi) etuustullien soveltamisedellytykset vuosittain vahvistettavien tariffikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuontia varten,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1981/94⁽³⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Jordaniasta, Marokosta ja Israelista peräisin oleville tuoreille leikkokukille ja kukannupuille sekä sen hallinnosta,

asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklassa säädetään toisaalta tiettyä alkuperää olevan tietyn tuotteen osalta etuustullin soveltamisesta ainoastaan, jos tuodun tuotteen hinta on vähintään 85 prosenttia yhteisön tuottajahinnasta; toisaalta säädetään etuustullin suspendoimisesta poikkeustapauksia lukuun ottamatta ja yhteisen tullitariffin mukaisen tullen käyttöön ottamisesta tiettyä alkuperää olevalle tietylle tuotteelle:

a) jos kahtena peräkkäisenä markkinapäivänä tuodun tuotteen hinta on vähintään 30 prosentin osalta määristä, joiden hintanoteeraukset ovat käytettävissä edustavilla tuontimarkkinoilla, 85 prosenttia alhaisempi kuin yhteisön tuottajahinta

tai

b) jos 5—7 peräkkäisenä markkinapäivänä tuodun tuotteen hinta on vähintään 30 prosentin osalta määristä, joiden hintanoteeraukset ovat käytettävissä edustavilla tuontimarkkinoilla, 85 prosenttia joko alhaisemmalla tai korkeammalla tasolla kuin yhteisön tuottajahinta ja

jos tämän jakson aikana kolmena päivänä tuodun tuotteen hinta on tämän tason alapuolella,

komission asetuksessa (EY) N:o 2578/94⁽⁴⁾ vahvistetaan yhteisön tuottajahinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi,

komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2917/93⁽⁶⁾, määrittää kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁸⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuutassa ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽¹⁰⁾, ja

asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin suspendoimiseksi Israelista peräisin olevilta pienikukkaisilta ruusuilta; tämän vuoksi yhteisen tullitariffin tulli olisi otettava uudelleen käyttöön,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Israelista peräisin olevien pienikukkaisten ruusujen (CN-koodit ex 0603 10 11 ja ex 0603 10 51) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 1981/94 vahvistettu etuustulli suspendoidaan ja yhteisen tullitariffin mukainen tulli otetaan uudelleen käyttöön.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 382, 31.12.1987, s. 22

⁽²⁾ EYVL N:o L 311, 17.11.1988, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 199, 2.8.1994, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 273, 25.10.1994, s. 4

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 72, 18.3.1988, s. 16

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 264, 23.10.1993, s. 33

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 413/95,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,

Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾,ottaa huomioon Kiinasta peräisin olevan valkosipulin tuonnissa sovellettavasta suojatoimenpiteestä 27 toukokuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1213/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2815/94⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2707/72⁽⁵⁾ määritellään hedelmä- ja vihannesalan suojatoimenpiteiden soveltamisedellytykset,komission asetuksen (ETY) N:o 1859/93⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/94⁽⁷⁾, mukaan kolmansista maista tuodun valkosipulin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen edellytyksenä on tuontiluvan esittäminen,

asetuksen (EY) N:o 1213/94 1 artiklan 2 kohdassa rajoitetaan Kiinasta tuotavaa valkosipulia koskevien tuontilu-

pien, joita koskeva hakemus on jätetty 25 päivän elokuuta 1994 ja 24 päivän toukokuuta 1995 välisenä aikana, antaminen kuukausittaiseen enimmäismäärään, ja

ottaen huomioon mainitun asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa vahvistetut perusteet ja annetut tuontiluvat 22 päivänä helmikuuta 1995 haetut määrät ovat suuremmat kuin vuoden 1995 maaliskuun kuukausittainen enimmäismäärä; tämän vuoksi olisi määritettävä, miltä osin näihin hakemuksiin liittyvät tuontiluvat voidaan antaa; tämän vuoksi olisi evättävä 22 päivän helmikuuta 1995 jälkeen jätettyihin ja ennen 27 päivää maaliskuuta 1995 jätettäviin hakemuksiin liittyvien lupien antaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1859/93 1 artiklan mukaisesti 22 päivänä helmikuuta 1995 Kiinasta peräisin olevalle, CN-koodiin 0703 20 00 kuuluvalla valkosipulille haettuja tuontilupia annetaan 0,79125 prosentille haetusta määrästä ottaen huomioon komission 24 päivänä helmikuuta 1995 saamat tiedot.

Edellä mainittuja tuotteita koskevat, 22 päivän helmikuuta 1995 jälkeen jätetyt ja ennen 27 päivää maaliskuuta 1995 jätettävät tuontilupahakemukset hylätään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994⁽³⁾ EYVL N:o L 133, 28.5.1994, s. 36⁽⁴⁾ EYVL N:o L 298, 19.11.1994, s. 26⁽⁵⁾ EYVL N:o L 291, 28.12.1972, s. 3⁽⁶⁾ EYVL N:o L 170, 13.7.1993, s. 10⁽⁷⁾ EYVL N:o L 176, 9.7.1994, s. 1

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 414/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
jäädetytyn naudanlihan tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 12 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 805/68 9 artiklan nojalla tuontimaksua sovelletaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin; mainitun asetuksen 12 artiklassa määritetään sovellettavan tuontimaksun määrä prosentteina perustuontimaksusta,

mainitun asetuksen liitteen b jakson CN-koodeihin 0202 10 00 ja 0202 20 10 kuuluvan jäädetytyn lihan perustuontimaksu määritetään:

— yhteisössä kyseisen jäädetytyn lihan kanssa kilpailevaa laatua olevan ja samassa tarjontamuodossa olevan tuoreen lihan hinnan sekä täysikasvuisten nautojen keskihinnan välisen suhteen ilmaisevalla kertoimella kerrotun ohjehinnan

ja

— jäädetytyn lihan yhteisön vapaasti rajalla -tarjoushinnan, joka korotetaan tullilla ja tuontitoimista aiheutuvat erityiset kulut ilmaisevalla kiinteällä summalla, välisen erotuksen perusteella,

edellä mainittu kerroin, joka on laskettu asetuksen (ETY) N:o 805/68 11 artiklan 2 kohdan a alakohdan sääntöjen mukaisesti, on vahvistettu 1,69 eukuksi, ja mainitun asetuksen 11 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu kiinteä summa on vahvistettu 6,65 eukuksi naudanliha-alan tuontimaksujen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja yhteistä tullitariffia koskevan asetuksen (ETY) N:o 950/68 muuttamisesta 18 päivänä maaliskuuta 1977 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 586/77⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3661/92⁽³⁾,

jos havaitaan, että täysikasvuisten nautojen hinta yhteisön edustavilla markkinoilla on ohjehintaa suurempi, tuontimaksu on:

- a) 75 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on enintään 102 prosenttia ohjehinnasta;
- b) 50 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on suurempi kuin 102 prosenttia ohjehinnasta mutta enintään 104 prosenttia tästä hinnasta;
- c) 25 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on suurempi kuin 104 prosenttia mutta enintään 106 prosenttia ohjehinnasta;
- d) nolla prosenttia, jos markkinahinta on yli 106 prosenttia ohjehinnasta,

jos havaitaan, että täysikasvuisten nautojen hinta yhteisön edustavilla markkinoilla on enintään ohjehinnan suuruinen, tuontimaksu on:

- a) 100 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähintään 98 prosenttia ohjehinnasta;
- b) 105 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähemmän kuin 98 prosenttia mutta vähintään 96 prosenttia ohjehinnasta;
- c) 110 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähemmän kuin 96 prosenttia mutta vähintään 90 prosenttia ohjehinnasta;
- d) 114 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähemmän kuin 90 prosenttia ohjehinnasta,

täysikasvuisten nautojen markkinointivuonna 1994/1995 voimassa olevat ohjehinnat vahvistetaan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1885/94⁽⁴⁾,

jäädetytyn naudanlihan osalta yhteisön tarjoushinta vapaasti rajalla määritetään laadun ja määrän osalta tietynä perushinnan määrittämistä edeltävänä ajanjaksona todettujen edustavimpien ostomahdollisuuksien perusteella, ottaen huomioon erityisesti jäädetytyn lihan markkinoiden ennakoitava kehitys, jäädetytyn lihan kanssa kilpailevaan luokkaan kuuluvan tuoreen tai jäähdytetytyn lihan edustavimmat hinnat kolmansissa maissa sekä saatu kokemus,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 liitteen b jakson CN-koodiin 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 ja 0202 30 90 kuuluvan jäädetytyn lihan perustuontimaksu

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 75, 23.3.1977, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 370, 19.12.1992, s. 16

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 29

on sama kuin CN-koodeihin 0202 10 00 ja 0202 20 10 kuuluviin tuotteisiin sovellettava perustuontimaksu kerrottuna kullekin kyseisistä tuotteista vahvistetulla kiinteällä kertoimella; kertoimet vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 586/77 liitteessä II,

yhteisön tarjoushinnan vapaasti rajalla määrittämiseksi sellaisia tarjoushintoja, jotka eivät vastaa todellisia ostomahdollisuuksia tai jotka koskevat määriä, jotka eivät ole edustavia, ei oteta huomioon; sellaisia tarjoushintoja, joita ei hintojen yleisen kehityksen tai käytettävissä olevien tietojen perusteella voida pitää tuojamaan hintojen tadelista suuntausta edustavina, ei myöskään saa ottaa huomioon,

niin kauan kuin jäädytetyn lihan tarjoushinta vapaasti rajalla eroaa vähemmän kuin yhden ecun 100 elopainokilogrammalta maksun laskennassa aikaisemmin käytetystä hinnasta, viimeksi mainittu hinta jää voimaan,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti täysikasvuisten nautojen yhteisön edustavilla markkinoilla todettu hinta on hinta, joka määritetään kunkin jäsenvaltion edustavilla markkinoilla määrätyn ajanjaksona todetuista eri luokkiin kuuluvien täysikasvuisten nautojen ja niistä lähtöisin olevien eri lihojen hinnoista, ottaen huomioon toisaalta kunkin lihaluokan merkitys ja toisaalta kunkin jäsenvaltion nautakarjan suhteellinen merkitys,

edustavat markkinat, tuotteiden luokat ja laadut sekä painotuskertoimet määritetään yhteisön edustavilla markkinoilla todettujen täysikasvuisten nautojen hintojen määrittämisestä ja eräiden muiden nautojen hintaselvityksestä yhteisössä 18 päivänä maaliskuuta 1977 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 610/77 (1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3270/94 (2), liitteessä II,

jäsenvaltioissa, joissa on useita edustavia markkinoita, kunkin luokan ja laadun hinta on kaikilla markkinoilla rekisteröityjen noteerausten keskiarvo; niillä edustavilla markkinoilla, joita pidetään useita kertoja seitsemän päivän aikana, luokan ja laadun hinta on yhtä suuri kuin kaikkien markkinoiden rekisteröityjen noteerausten keskiarvo; Italiassa kunkin luokan ja laadun hinta on ylituotantoalueilla ja alituotantoalueilla todettujen hintojen keskiarvo painotettuna asetuksen (ETY) N:o 610/77 liitteessä II vahvistetuilla erityisillä painotuskertoimilla; ylituotantoalueella todettu hinta on kaikilla tämän alueen sisäpuolella olevilla markkinoilla rekisteröityjen noteerausten keskiarvo; Yhdistyneessä kuningaskunnassa toisaalta Iso-Britannian edustavilla markkinoilla ja toisaalta Pohjois-Irlannin edustavilla markkinoilla todetut täysikasvuisten nautojen painotetut keskihinnat kerrotaan

edellä mainitussa liitteessä II vahvistetulla erityisellä kertoimella,

jos noteeraukset eivät perustu veroton elopaino -hintaan, eri luokkien ja laatujen noteeraukset kerrotaan mainitun asetuksen liitteessä II vahvistetuilla elopainon korjauskerrotoimilla, ja Italiassa hintoihin lisätään tai niistä vähennetään ennakolta kyseisessä liitteessä vahvistetut korjausmäärät,

jos yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa toteutetaan erityisesti eläinlääkinnällisistä tai terveydellisistä syistä niiden markkinoilla rekisteröityjen noteerausten tavanomaiseen kehitykseen vaikuttavia toimenpiteitä, komissio voi joko jättää ottamatta huomioon kyseisillä markkinoilla rekisteröidyt noteeraukset tai käyttää viimeisiä kyseisillä markkinoilla ennen näiden toimenpiteiden täytäntöönpanoa rekisteröityjä noteerauksia,

jos tietoja ei ole saatavilla, yhteisön edustavilla markkinoilla kirjatut noteeraukset määritetään ottaen huomioon erityisesti viimeisimmät tunnetut noteeraukset,

niin kauan kuin yhteisön edustavilla markkinoilla todettu täysikasvuisten nautojen hinta eroaa vähemmän kuin 0,24 ecua 100 elopainokilogrammalta maksun laskennassa aikaisemmin käytetystä hinnasta, viimeksi mainittu hinta jää voimaan,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 715/90 (3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 2484/94 (4), määritellään Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavaroihin sovellettava järjestelmä,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan ja Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä annetuissa neuvoston asetuksissa (EY) N:o 3491/93 (5) ja (EY) N:o 3492/93 (6) ja Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Tšekin ja Slovakian liittotasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 520/92 (7), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2235/93 (8), ja erityisesti niiden 1 artiklassa otetaan käyttöön tiettyjä tuotteita koskeva tuontimaksujen alentamisjärjestelmä; komission asetuksessa (EY) N:o 1390/94 (9) säädetään näissä sopimuksissa määrättyjen järjestelyjen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla,

(3) EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85

(4) EYVL N:o L 265, 15.10.1994, s. 3

(5) EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1

(6) EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4

(7) EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 9

(8) EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 5

(9) EYVL N:o L 152, 18.6.1994, s. 20

(1) EYVL N:o L 77, 25.3.1977, s. 1

(2) EYVL N:o L 339, 29.12.1994, s. 48

olisi otettava huomioon Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian välisen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä annetut neuvoston asetukset (EY) N:o 3641/93⁽¹⁾ ja (EY) N:o 3642/93⁽²⁾; komission asetuksessa (EY) N:o 1389/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1850/94⁽⁴⁾, säädetään näissä sopimuksissa määrättyjen järjestelyjen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla,

maksua ei kanneta neuvoston asetuksilla (EY) N:o 3071/94⁽⁵⁾ ja (EY) N:o 774/94⁽⁶⁾ sekä komission asetuksilla (EY) N:o 3241/94⁽⁷⁾ ja (EY) N:o 3243/94⁽⁸⁾ avattuihin kiintiöihin kuuluvasta tuonnista,

merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan tuontimaksusta merentakaisen maidan ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/428/ETY⁽⁹⁾ 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti,

jäädetytyn lihan eri tarjontamuodot määritellään asetuksessa (ETY) N:o 586/77,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 33 artiklan 2 kohdan mukaisesti tässä asetuksessa säädetty nimikkeistö liitetään yhdistettyyn nimikkeistöön,

maksut vahvistetaan ennen kunkin kuukauden 27 päivää ja niitä sovelletaan seuraavan kuukauden ensimmäisestä maanantaista alkaen; kyseisiä maksuja voidaan muuttaa

kahden vahvistamisen välillä, jos perusmaksua muutetaan, tai yhteisön edustavilla markkinoilla noteerattujen hintojen vaihtelun perusteella,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽¹¹⁾ 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽¹²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽¹³⁾, ja

edellä mainittujen asetusten säännöksistä sekä erityisesti komission saamista tiedoista ja hintanoteerauksista seuraa, että jäädetytyn naudanlihan tuontimaksut on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäädetytyn naudanlihan tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(¹) EYVL N:o L 333, 31.12.1993, s. 16
 (²) EYVL N:o L 333, 31.12.1993, s. 17
 (³) EYVL N:o L 152, 18.6.1994, s. 16
 (⁴) EYVL N:o L 192, 28.7.1994, s. 24
 (⁵) EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 1
 (⁶) EYVL N:o L 91, 8.4.1994, s. 1
 (⁷) EYVL N:o L 338, 28.12.1994, s. 53
 (⁸) EYVL N:o L 338, 28.12.1994, s. 62
 (⁹) EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1

(¹⁰) EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
 (¹¹) EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1
 (¹²) EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106
 (¹³) EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

LIITE

jäädetytyn naudanlihan tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Määrä
	— Nettopaino —
0202 10 00	189,053 ⁽³⁾
0202 20 10	189,053 ⁽³⁾
0202 20 30	151,243 ⁽³⁾
0202 20 50	236,316 ⁽³⁾
0202 20 90	283,580 ⁽³⁾
0202 30 10	236,316 ⁽³⁾
0202 30 50	236,316 ⁽³⁾
0202 30 90	325,171 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0206 29 91	325,171 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Asetuksen (ETY) N:o 715/90, sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti tuontimaksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin tuotteisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

⁽²⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽³⁾ Tähän koodiin kuuluviin tuotteisiin, jotka tuodaan Puolan ja Unkarin sekä yhteisön välisten sopimusten ja Tšekin ja Slovakian tasavaltojen, Bulgarian ja Romanian sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joista esitetään komission asetuksessa (EY) N:o 1390/94, sellaisena kuin se on muutettuna, tai (EY) N:o 1389/94 säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus, sovelletaan kyseisen asetuksen liitteessä olevia maksuja.

⁽⁴⁾ Maksut tähän koodiin kuuluvista tuotteista, jotka tuodaan neuvoston asetusten (EY) N:o 3071/94 ja (EY) N:o 774/94 ja komission asetusten (EY) N:o 3241/94, (EY) N:o 957/94 ja (EY) N:o 3243/94 mukaisesti, määräytyvät näissä asetuksissa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 415/95,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,

elävien nautojen ja muun kuin jäädytetyn naudanlihan tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 12 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 805/68 9 artiklan nojalla tuontimaksua sovelletaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin; mainitun asetuksen 12 artiklassa määritetään sovellettavan maksun määrä prosentteina perustuontimaksusta,

nautojen osalta perusmaksu määritellään ohjehinnan ja tullilla korotetun yhteisön vapaasti rajalla -tarjoushinnan välisen erotuksen perusteella; nautojen sekä mainitun asetuksen liitteen a jakson CN-koodiin 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20—0201 20 50 kuuluvan tuoreen tai jäädytetyn lihan yhteisön tarjoushinta vapaasti rajalla määritetään laadun ja määrän osalta tietynä ajanjaksona todettujen edustavimpien ostomahdollisuuksien perusteella, ottaen huomioon erityisesti kysyntä- ja tarjontatilanne, tuoreen tai jäädytetyn lihan kanssa kilpailevaan luokkaan kuuluvan jäädytetyn lihan maailmanmarkkinahinnat sekä saatu kokemus,

jos todetaan, että täysikasvuisen naudan hinta yhteisön edustavilla markkinoilla on ohjehintaa suurempi, tuontimaksu on:

- a) 75 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on enintään 102 prosenttia ohjehinnasta;
- b) 50 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on suurempi kuin 102 prosenttia ohjehinnasta mutta enintään 104 prosenttia tästä hinnasta;
- c) 25 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on suurempi kuin 104 prosenttia mutta enintään 106 prosenttia ohjehinnasta;
- d) nolla prosenttia, jos markkinahinta on yli 106 prosenttia ohjehinnasta;

jos havaitaan, että täysikasvuisen naudan hinta yhteisön edustavilla markkinoilla on enintään ohjehinnan suuruisen, tuontimaksu on:

- a) 100 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähintään 98 prosenttia ohjehinnasta;
- b) 105 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähemmän kuin 98 prosenttia mutta vähintään 96 prosenttia ohjehinnasta;
- c) 110 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähemmän kuin 96 prosenttia mutta vähintään 90 prosenttia ohjehinnasta;
- d) 114 prosenttia perustuontimaksusta, jos markkinahinta on vähemmän kuin 90 prosenttia ohjehinnasta,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 10 artiklan 4 kohdan nojalla sen liitteen a, c ja d jaksoon kuuluvan lihan perusmaksu on yhtä kuin nautojen osalta määrätty perusmaksu kerrottuna kullekin kyseessä olevalle tuotteelle vahvistetulla kiinteällä kertoimella; kyseiset kertoimet vahvistetaan naudanliha-alan tuontimaksujen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja yhteistä tullitariffia koskevan asetuksen (ETY) N:o 950/68 muuttamisesta 18 päivänä maaliskuuta 1977 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 586/77⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3661/92⁽³⁾,täysikasvuisten nautojen markkinointivuonna 1994/1995 voimassa olevat ohjehinnat on vahvistettu neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1885/94⁽⁴⁾,

asetuksessa (ETY) N:o 586/77 säädetään, että perustuontimaksu lasketaan mainitun asetuksen 3 artiklassa esitettyä menettelyä noudattaen kaikkien yhteisön edustavien vapaasti rajalla -tarjoushintojen perusteella, jotka vahvistetaan kullekin 2 artiklassa säädettyihin luokkiin ja tarjontamuotoihin kuuluvalla tuotteelle ja jotka saadaan erityisesti kolmansista maista tuotujen tuotteiden mukana oleviin tulliasiakirjoihin merkittyjen hintojen tai kyseisten kolmansien maiden käyttämiä vientihintoja koskevien muiden tietojen perusteella,

sellaisia tarjoushintoja, jotka eivät vastaa todellisia ostomahdollisuuksia tai jotka koskevat määriä, jotka eivät ole edustavia, ei kuitenkaan saa ottaa huomioon; sellaisia tarjoushintoja, joita ei hintojen yleisen kehityksen tai käytettävissä olevien tietojen perusteella voida pitää tuojamaan hintojen todellista suuntausta edustavina, ei myöskään saa ottaa huomioon,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 75, 23.3.1977, s. 10⁽²⁾ EYVL N:o L 370, 19.12.1992, s. 16⁽³⁾ EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 29⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

jos yhden tai useamman elävän eläimen luokan tai lihan tarjontamuodon tarjoushintaa vapaasti rajalla ei voida noteerata, laskemiseen olisi käytettävä viimeisimpää tiedossa olevaa hintaa,

jos tarjoushintaa vapaasti rajalla poikkeaa vähemmän kuin 0,60 ecua 100 elopainokilolta tuontimaksulaskelmassa aikaisemmin käytetystä hinnasta, tämä jälkimmäinen hinta jää voimaan,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 10 artiklan 3 kohdan nojalla erityinen perustuontimaksu määritetään tietyille kolmansille maille ohjehinnan ja tietynä ajanjaksona noteeratujen hintojen tullilla korotetun keskiarvon erotuksen perusteella,

komission asetuksessa (ETY) N:o 611/77⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3246/94⁽²⁾, säädetään erityisen perusmaksun määrittämisestä Sveitsistä peräisin ja lähtöisin oleville tuotteille kyseisten kolmansien maiden edustavilla markkinoilla noteerattujen täysikasvuisten nautojen hintojen painotetun keskiarvon perusteella; painotuskertoimet ja edustavat markkinat määritellään asetuksen (ETY) N:o 611/77 liitteissä,

maksua ei kanneta neuvoston asetuksilla (EY) N:o 3071/94⁽³⁾ ja (EY) N:o 774/94⁽⁴⁾ sekä komission asetuksilla (EY) N:o 3241/94⁽⁵⁾ ja (EY) N:o 3243/94⁽⁶⁾ avattuihin kiintiöihin kuuluvasta tuonnista,

laskettaessa erityistä tuontimaksua hintojen keskiarvo otetaan huomioon vain, jos se on vähintään 1,21 ecua 100 elopainokilolta suurempi kuin asetuksen (ETY) N:o 805/68 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti määritetty tarjoushintaa vapaasti rajalla,

jos hintojen keskiarvo poikkeaa vähemmän kuin 0,60 ecua 100 elopainokilolta maksun laskemisessa aikaisemmin käytetystä hinnasta, viimeksi mainittu voidaan pitää voimassa,

jos yksi tai useampi edellä mainituista kolmansista maista toteuttaa erityisesti terveydellisistä syistä toimenpiteitä, jotka vaikuttavat niiden markkinoilla todettuihin hintoihin, komissio voi käyttää ennen kyseisten toimenpiteiden täytäntöönpanoa voimassa olleita hintoja,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti täysikasvuisten nautojen hinta yhteisön edustavilla

markkinoilla on hinta, joka määritetään kunkin jäsenvaltion edustavilla markkinoilla määrättyä ajanjaksona noteeratuista eri luokkiin kuuluvien täysikasvuisten nautojen ja niistä lähtöisin olevien eri luokkiin kuuluvien lihojen hinnoista, ottaen huomioon toisaalta kunkin luokan merkitys ja toisaalta kunkin jäsenvaltion nautakarjan suhteellinen merkitys,

edustavat markkinat, tuotteiden luokat ja laadut sekä painotuskertoimet vahvistetaan yhteisön edustavilla markkinoilla todettujen täysikasvuisten nautojen hintojen määrittämisestä ja eräiden muiden nautojen hintaselvityksestä yhteisössä 18 päivänä maaliskuuta 1977 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 610/77⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3270/94⁽⁸⁾, liitteessä II,

jäsenvaltioissa, joissa on useita edustavia markkinoita, kunkin luokan ja laadun hinta on kaikilla markkinoilla rekisteröityjen noteerausten keskiarvo; niillä edustavilla markkinoilla, joita pidetään useita kertoja seitsemän päivän aikana, kunkin luokan ja laadun hinta on kaikkien markkinoiden rekisteröityjen noteerausten keskiarvo; Italiassa kunkin luokan ja laadun hinta on ylituotantoalueilla ja alituotantoalueilla todettujen hintojen keskiarvo painotettuna asetuksen (ETY) N:o 610/77 liitteessä II vahvistetuilla erityisillä kertoimilla; ylituotantoalueella todettu hinta on kaikilla tämän alueen sisäpuolella olevilla markkinoilla rekisteröityjen noteerausten keskiarvo; Yhdistyneessä kuningaskunnassa toisaalta Iso-Britannian edustavilla markkinoilla ja toisaalta Pohjois-Irlannin edustavilla markkinoilla noteeratut täysikasvuisten nautojen painotetut keskihinnat kerrotaan edellä mainitussa liitteessä II vahvistetuilla kertoimilla,

jos noteeraukset eivät perustu veroton elopaino -hintaan, eri luokkien ja laatujen noteeraukset kerrotaan mainitun asetuksen liitteessä II vahvistetuilla elopainon korjauskertoimilla, ja Italiassa hintoihin lisätään tai niistä vähennetään ennakkolta kyseisessä liitteessä vahvistetut korjausmäärät,

jos yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa toteutetaan erityisesti eläinlääkinnällisistä tai terveydellisistä syistä niiden markkinoilla rekisteröityjen noteerausten tavanomaiseen kehitykseen vaikuttavia toimenpiteitä, komissio voi joko jättää ottamatta huomioon kyseisillä markkinoilla viimeksi rekisteröidyt noteeraukset tai käyttää viimeisiä kyseisillä markkinoilla ennen näiden toimenpiteiden täytäntöönpanoa rekisteröityjä noteerauksia,

(1) EYVL N:o L 77, 25.3.1977, s. 14

(2) EYVL N:o L 338, 28.12.1994, s. 70

(3) EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 1

(4) EYVL N:o L 91, 8.4.1994, s. 1

(5) EYVL N:o L 338, 28.12.1994, s. 53

(6) EYVL N:o L 338, 28.12.1994, s. 62

(7) EYVL N:o L 77, 25.3.1977, s. 1

(8) EYVL N:o L 339, 29.12.1994, s. 48

jos tietoja ei ole saatavilla, yhteisön edustavilla markkinoilla kirjatut noteeraukset määritetään ottaen huomioon erityisesti viimeisimmät tunnetut noteeraukset,

niin kauan kuin yhteisön edustavilla markkinoilla todettu täysikasvuisten nautojen hinta eroaa vähemmän kuin 0,24 ecua 100 elopainokilogrammalla maksun laskennassa aikaisemmin käytetystä hinnasta, viimeksi mainittu hinta jää voimaan,

maksut on vahvistettava noudattaen yhteisön tekemistä sopimuksista johtuvia velvoitteita; lisäksi olisi otettava huomioon Bosnia-Hertsegovinan tasavallasta, Kroatian tasavallasta, Slovenian tasavallasta ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavasta järjestelmästä 22 päivänä joulukuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 3355/94⁽¹⁾, jossa säädetään tiettyjen naudanliha-alan tuotteiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavan tuontimaksun alentamisesta; komission asetuksessa (EY) N:o 207/95⁽²⁾ vahvistetaan näiden tuotteiden tuonnin soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

lisäksi huomioon on otettava Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Itävallan, Suomen, Islannin, Norjan, Ruotsin ja Liechtensteinin välisen Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen tekemisestä tehty neuvoston ja komission päätös 94/1/EHTY, EY⁽³⁾, jäljempänä 'ETA-sopimus',

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 715/90⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 2484/94⁽⁵⁾, säädetään Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavaroihin sovellettavasta järjestelmästä,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan ja Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä annetuissa neuvoston asetuksissa (EY) N:o 3491/93⁽⁶⁾ ja (EY) N:o 3492/93⁽⁷⁾ ja Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Tšekin ja Slovakian liittotasavallan kauppaa ja kaupan liittämisestä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annettu neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 520/92⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2235/93⁽⁹⁾, ja erityisesti niiden 1 artiklassa otetaan käyttöön tiettyjä tuotteita koskeva tuontimaksujen alentamisjärjestelmä; komission asetuksessa (EY) N:o 1390/94⁽¹⁰⁾ säädetään näissä sopimuksissa määrättyjen järjestelyjen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla,

olisi otettava huomioon Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Bulgarian tasavallan ja Romanian välisen kauppaa ja kaupan liittämisestä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä annettu neuvoston asetus (EY) N:o 3641/93⁽¹¹⁾ ja (EY) N:o 3642/93⁽¹²⁾; komission asetuksessa (EY) N:o 1389/94⁽¹³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1850/94⁽¹⁴⁾, säädetään näissä sopimuksissa määrättyjen järjestelyjen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla,

merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan tuontimaksusta merentakaisen maiden ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/428/ETY⁽¹⁵⁾ 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti,

naudanlihan eri tarjontamuodot määritellään asetuksessa (ETY) N:o 586/77,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 33 artiklan 2 kohdan mukaisesti tässä asetuksessa säädetty nimikkeistö liitetään yhdistettyyn nimikkeistöön,

maksut ja erityismaksut vahvistetaan ennen kunkin kuukauden 27 päivää ja niitä sovelletaan seuraavan kuukauden ensimmäisestä maanantaista alkaen; kyseisiä maksuja voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välillä, jos perusmaksua tai erityistä perusmaksua muutetaan, tai yhteisön edustavilla markkinoilla noteerattujen hintojen vaihtelun perusteella,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽¹⁷⁾ 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽¹⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽¹⁹⁾, ja

edellä mainittujen asetusten säännöksistä sekä erityisesti komission saamista tiedoista ja hintanoteerauksista seuraa, että täysikasvuisten elävien nautojen ja muun kuin jäädytetyn naudanlihan tuontimaksut on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 353, 31.12.1994, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 25, 2.2.1995, s. 2

⁽³⁾ EYVL N:o L 1, 3.1.1994, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 265, 15.10.1994, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 9

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 5

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 152, 18.6.1994, s. 20

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 333, 31.12.1993, s. 16

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 333, 31.12.1993, s. 17

⁽¹³⁾ EYVL N:o L 152, 18.6.1994, s. 16

⁽¹⁴⁾ EYVL N:o L 192, 28.7.1994, s. 24

⁽¹⁵⁾ EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1

⁽¹⁶⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽¹⁷⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽¹⁸⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽¹⁹⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

2 artikla

1 artikla

Elävien nautojen ja muun kuin jäädytetyn naudanlihan tuontimaksut vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

elävien nautojen ja muun kuin jäädytetyn naudanlihan tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kroatia/Slovenia/ Bosnia-Hertsegovina/ entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽¹⁾	Sveitsi	Muut kolmannet maat ⁽²⁾
— Elopaino —			
0102 90 05	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	0	158,710 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0102 90 49	—	0	158,710 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
0102 90 51	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 59	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 71	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
0102 90 79	27,844	0	158,710 ⁽¹⁾
— Nettopaino —			
0201 10 00	52,903	0	301,548 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 20	52,903	0	301,548 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 30	42,323	0	241,239 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 50	63,484	0	361,858 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 20 90	—	0	452,322 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
0201 30 00	—	0	517,394 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0206 10 95	—	0	517,394 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
0210 20 10	—	0	452,322
0210 20 90	—	0	517,394
0210 90 41	—	0	517,394
0210 90 90	—	0	517,394
1602 50 10	—	0	517,394
1602 90 61	—	0	517,394

⁽¹⁾ Muutetun asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti tuontimaksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin tuotteisiin, jotka on tuotu suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

⁽²⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽³⁾ Tuontimaksua sovelletaan ainoastaan niihin tuotteisiin, jotka vastaavat komission asetusta (EY) N:o 207/95.

⁽⁴⁾ Tähän koodiin kuuluviin tuotteisiin, jotka tuodaan Puolan, Tšekin ja Slovakian tasavaltojen ja Unkarin sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joiden osalta esitetään komission asetuksessa (EY) N:o 1390/94 tai (EY) N:o 1389/94 säädetty edellytyksin annettu EUR.1-todistus, sovelletaan kyseisissä asetuksissa olevia maksuja.

⁽⁵⁾ Tähän koodiin kuuluviin tuotteisiin, jotka tuodaan Puolan, entisen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan ja Unkarin sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joiden osalta esitetään komission asetuksessa (EY) N:o 358/94 (EYVL) N:o L 46, 18.2.1994, s. 34) säädetty edellytyksin annettu EUR.1-todistus, sovelletaan kyseisen asetuksen liitteessä olevia maksuja.

⁽⁶⁾ Näihin koodeihin kuuluviin tuotteisiin sovellettava tuontimaksu rajoitetaan neuvoston asetuksissa (EY) N:o 3071/94 ja (EY) N:o 774/94 ja komission asetuksissa (EY) N:o 3241/94 ja (EY) N:o 3243/94 säädettyjen edellytysten puitteissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 416/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽³⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

vilja- ja riisijalosteiden tuontimaksun muuttuvan maksuosan laskemiseen sovellettavat säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 11 artiklan 1 kohdan A alakohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 12 artiklan 1 kohdan a alakohdassa; perustuotteisiin sovellettavien maksujen vaikutus jalostettujen tuotteiden tuotantokustannuksiin määritetään vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä 25 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1620/93⁽⁴⁾ nojalla näihin perustuotteisiin tuontikuukautta edeltävän kuukauden 25 ensimmäisen päivän aikana sovellettavien maksujen keskiarvon perusteella; tämä keskiarvo, joka tarkistetaan kyseisten perustuotteiden tuontikuukautena voimassa olevan kynnshinnan mukaan, lasketaan jalostetun tuotteen valmistukseen käytetyn kyseisen perustuotteen määrän tai viljoja sisältämättömien jalostettujen tuotteiden osalta vertailukohtana käytetyn kilpailevan tuotteen perusteella,

viljasta ja riisistä jalostettuihin tuotteisiin sovellettavan tuontimaksun laskentamenetelmistä ja tämän maksun ennakoita vahvistamisesta näille tuotteille sekä viljapohjaisille rehuseoksille 24 päivänä kesäkuuta 1974 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1579/74⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1740/78⁽⁶⁾, mukaan tällä tavoin määritettyä maksua, johon on lisätty kiinteä maksuosa, muutetaan, kun edellä kuvatulla tavalla arvioitu perustuotteisiin sovellettavan

maksun ja tuontimaksujen keskiarvon välinen ero on yli 3,02 ecua tonnilta,

Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden etujen huomioon ottamiseksi niitä koskevista maksuista on vähennettävä tiettyjen viljajalosteiden osalta kiinteä maksuosa ja joidenkin tuotteiden osalta osuus muuttuvasta maksuosasta; tämä vähennys on tehtävä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavarihin sovellettavasta järjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2484/94⁽⁸⁾, 14 artiklan mukaisesti,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 3714/92⁽¹⁰⁾, 3 artiklan 4 kohdassa säädetään, että 8 000 tonnin vuotuisen määrän rajoissa tuontimaksua ei sovelleta CN-koodiin 2302 30 kuuluvien Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) peräisin olevien leseiden tuonnissa Ranskan merentakaiseen departementtiin Réunioniin,

merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn neuvoston päätöksen 91/482/ETY⁽¹¹⁾ 101 artiklan 1 kohdan mukaan merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta,

annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 774/94⁽¹²⁾ avattiin yhteisön tariffikiintiöt tietyille maataloustuotteille ja vahvistettiin näiden tuotteiden tuontimaksut; komission asetuksella (EY) N:o 1897/94⁽¹³⁾ laadittiin yksityiskohdalliset säännöt asetuksessa (EY) N:o 744/94 viljalle säädetyn tuontimenettelyn soveltamisesta,

CN-koodeihin 0714 10 ja 0714 90 kuuluviin tietyistä kolmansista maista peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavasta tuontijärjestelmästä 9 päivänä helmikuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 430/87⁽¹⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3191/94⁽¹⁵⁾, vahvistetaan edellytykset, joiden mukaan maksu rajoitetaan 6 prosenttiin tavararvosta,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 155, 26.6.1993, s. 29

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 168, 25.6.1974, s. 7

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 202, 26.7.1978, s. 8

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 84, 30.3.1990, s. 85

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 265, 15.10.1994, s. 3

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 356, 24.12.1991, s. 1

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 378, 23.12.1992, s. 23

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 91, 8.4.1994, s. 1

⁽¹³⁾ EYVL N:o L 194, 29.7.1994, s. 4

⁽¹⁴⁾ EYVL N:o L 43, 13.2.1987, s. 9

⁽¹⁵⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 8

glukoosista ja laktoosista 29 päivänä lokakuuta 1975 annettussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2730/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 222/88⁽²⁾, säädetään erityisesti, että asetuksessa (ETY) N:o 1766/92 ja tämän asetuksen soveltamiseksi annetuissa säännöksissä säädetty CN-koodeihin 1702 30 91, 1702 30 99 ja 1702 40 90 kuuluvaa glukoosia ja glukoosisiirappia koskeva järjestelmä ulotetaan koskemaan CN-koodeihin 1702 30 51 ja 1702 30 59 kuuluvaa glukoosia ja glukoosisiirappia; sen vuoksi CN-koodeihin 1702 30 91, 1702 30 99 ja 1702 40 90 kuuluville tuotteille vahvistettua maksua sovelletaan myös CN-koodeihin 1702 30 51 ja 1702 30 59 kuuluviin tuotteisiin; mainittujen säännösten asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on suotavaa sisällyttää nämä tuotteet sekä niihin sovellettava maksu luetteloon maksuista, ja

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään

jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽⁶⁾,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan d kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (ETY) N:o 1620/93 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuonnissa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 20

⁽²⁾ EYVL N:o L 28, 1.2.1988, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

CN-koodi	(ecua/t)		CN-koodi	(ecua/t)	
	Tuontimaksut (?)			Tuontimaksut (?)	
	AKT	Kolmannet maat (muut kuin AKT)		AKT	Kolmannet maat (muut kuin AKT)
0714 10 10 (1)	100,49	107,14	1104 23 90	109,13	112,15
0714 10 91	104,12 (2) (3)	104,12	1104 29 11	129,71	132,73
0714 10 99	102,31	107,14	1104 29 15	180,72	183,74
0714 90 11	104,12 (2) (3)	104,12	1104 29 19	177,30	180,32
0714 90 19	102,31 (2)	107,14	1104 29 31	156,05	159,07
1102 20 10	192,58	198,62	1104 29 35	217,41	220,43
1102 20 90	109,13	112,15	1104 29 39	177,30	180,32
1102 30 00	133,14	136,16	1104 29 91	99,48	102,50
1102 90 10	187,42	193,46	1104 29 95	138,60	141,62
1102 90 30	204,23	210,27	1104 29 99	113,03	116,05
1102 90 90	113,03	116,05	1104 30 10	73,15	79,19
1103 12 00	204,23	210,27	1104 30 90	80,24	86,28
1103 13 10	192,58	198,62	1106 20 10	100,49 (2)	107,14
1103 13 90	109,13	112,15	1106 20 90	168,62 (2)	192,80
1103 14 00	133,14	136,16	1108 11 00	214,56	235,11
1103 19 10	244,58	250,62	1108 12 00	172,25	192,80
1103 19 30	187,42	193,46	1108 13 00	172,25	192,80
1103 19 90	113,03	116,05	1108 14 00	86,12	192,80
1103 21 00	175,55	181,59	1108 19 10	190,91	221,74
1103 29 10	244,58	250,62	1108 19 90	86,12 (2)	192,80
1103 29 20	187,42	193,46	1109 00 00	390,12	571,46
1103 29 30	204,23	210,27	1702 30 51	224,68	321,40
1103 29 40	192,58	198,62	1702 30 59	172,25	238,74
1103 29 50	133,14	136,16	1702 30 91	224,68	321,40
1103 29 90	113,03	116,05	1702 30 99	172,25	238,74
1104 11 10	106,20	109,22	1702 40 90	172,25	238,74
1104 11 90	208,24	214,28	1702 90 50	172,25	238,74
1104 12 10	115,73	118,75	1702 90 75	235,38	332,10
1104 12 90	226,92	232,96	1702 90 79	163,69	230,18
1104 19 10	175,55	181,59	2106 90 55	172,25	238,74
1104 19 30	244,58	250,62	2302 10 10	43,21	49,21
1104 19 50	192,58	198,62	2302 10 90	92,59	98,59
1104 19 91	226,08	232,12	2302 20 10	43,21	49,21
1104 19 99	199,46	205,50	2302 20 90	92,59	98,59
1104 21 10	166,59	169,61	2302 30 10	43,21 (7)	49,21 (8)
1104 21 30	166,59	169,61	2302 30 90	92,59 (7)	98,59 (8)
1104 21 50	260,30	266,34	2302 40 10	43,21	49,21 (8)
1104 21 90	106,20	109,22	2302 40 90	92,59	98,59 (8)
1104 22 10 10 (2)	115,73	118,75	2303 10 11	213,98	395,32
1104 22 10 90 (4)	204,23	207,25			
1104 22 30	204,23	207,25			
1104 22 50	181,54	184,56			
1104 22 90	115,73	118,75			
1104 23 10	171,18	174,20			
1104 23 30	171,18	174,20			

-
- (¹) 6 prosenttia tavarán arvosta tietyin edellytyksin.
- (²) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksua ei kanneta seuraavista Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevista tuotteista:
- CN-koodiin 0714 10 91 kuuluvat tuotteet,
 - CN-koodiin 0714 90 11 kuuluvat tuotteet ja CN-koodiin 0714 90 19 kuuluva arrow-juuri,
 - CN-koodiin 1106 20 kuuluvat arrow-juuresta valmistetut hienot ja karkeat jauhot,
 - CN-koodiin 1108 19 90 kuuluva arrow-juuritärkkelys.
- (³) Taric-koodi: leikatut kauranjyvät.
- (⁴) Taric-koodi: CN-koodi 1104 22 10, muut kuin "leikatut kauranjyvät".
- (⁵) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin tuotteisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.
- (⁶) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (⁷) Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 mukaan maksua ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin vehnänleseisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaiseen departementtiin Réunioniin.
- (⁸) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 774/94 mukaisesti tuotujen näihin nimikkeisiin kuuluvien tuotteiden maksua rajoittavat tässä asetuksessa säädetyt edellytykset.
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 417/95,**annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,****vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1869/94⁽³⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁵⁾,

sekä katsoo, että

vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 163/95⁽⁶⁾,sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 368/95⁽⁷⁾, javiimeksi vahvistettu perustuotteeseen sovellettava maksu eroaa maksujen keskiarvosta yli 3,02 ecua tonnilta perustuotetta; sen vuoksi tällä hetkellä voimassa olevat maksut on muutettava komission asetuksen (ETY) N:o 1579/74⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1740/78⁽⁹⁾, 1 artiklan nojalla tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*Asetuksen (EY) N:o 163/95 liitteessä vahvistetut komission asetuksen (ETY) N:o 1620/93⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan kuuluvien vilja- ja riisijalosteiden tuonnissa kannettavat maksut muutetaan liitteen mukaisesti.*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 7⁽⁴⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1⁽⁶⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 17⁽⁷⁾ EYVL N:o L 41, 23.2.1995, s. 39⁽⁸⁾ EYVL N:o L 168, 25.6.1974, s. 7⁽⁹⁾ EYVL N:o L 202, 26.7.1978, s. 8⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 155, 26.6.1993, s. 29

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden tuontiin sovellettavien maksujen muuttamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Tuontimaksut (7)	
	AKT	Kolmannet maat (muut kuin AKT)
1103 21 00	176,71	184,00
1104 19 10	176,71	184,00
1104 29 11	130,57	134,21
1104 29 31	157,07	160,72
1104 29 91	100,13	103,78
1104 30 10	73,63	80,92
1108 11 00	215,97	240,79
1109 00 00	392,68	611,65

(2) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksua ei kanneta seuraavista Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevista tuotteista:

- CN-koodiin 0714 10 91 kuuluvat tuotteet,
- CN-koodiin 0714 90 11 kuuluvat tuotteet ja CN-koodiin 0714 90 19 kuuluva arrow-juuri,
- CN-koodiin 1106 20 kuuluvat arrow-juuresta valmistetut hienot ja karkeat jauhot,
- CN-koodiin 1108 19 90 kuuluva arrow-juuritärkkelys.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin tuotteisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

(7) Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 mukaan maksua ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtiot) peräisin oleviin vehnänleseisiin, jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaiseen departementtiin Réunioniin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 418/95,

annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan 5 kohdan ja 11 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽³⁾,

sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 3035/94⁽⁴⁾ ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 24

päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu edustava markkinakurssi, ja

asetuksessa (EY) N:o 3035/94 mainittujen yksityiskoh- taisten sääntöjen soveltamisesta komission tietoon tulleisiin kyseisen päivän tarjouksiin ja hintanoteerauksiin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita tuotaessa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 321, 14.12.1994, s. 28

LIITE

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Kolmannet maat ⁽⁶⁾
0709 90 60	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	37,91 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	97,16
1001 90 99	97,16 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	135,68 ⁽⁶⁾
1003 00 10	104,38
1003 00 90	104,38 ⁽⁹⁾
1004 00 00	113,21
1005 10 90	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	111,99 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,46 ⁽⁹⁾
1008 20 00	48,74 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	181,74 ⁽⁹⁾
1102 10 00	236,73
1103 11 10	103,23
1103 11 90	208,77
1107 10 11	186,08
1107 10 19	142,36
1107 10 91	198,94 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	151,97 ⁽⁹⁾
1107 20 00	174,93 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Marokosta peräisin olevan ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksuja ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat peräisin Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista ja jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

⁽³⁾ Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan maissin yhteisöön tuontia koskevasta maksusta vähennetään 2,186 ecua tonnilta.

⁽⁴⁾ Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan hirssin ja durran yhteisöön tuontia koskeva maksu kannetaan asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti.

⁽⁵⁾ Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän ja kanarianhelven maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

⁽⁶⁾ Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun rukiin tuonnissa kannettava maksu määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1180/77 (EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92 (EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3), ja komission asetuksessa (ETY) N:o 2622/71 (EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 560/91 (EYVL N:o L 62, 8.3.1991, s. 26).

⁽⁷⁾ CN-koodiin 1008 90 10 (ruisvehnä) kuuluvan tuotteen tuonnissa kannetaan rukiiseen sovellettava maksu.

⁽⁸⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁹⁾ Tähän koodiin kuuluvilta tuotteilta, jotka tuodaan Puolan ja Unkarin sekä yhteisön välisten sopimusten ja Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian ja Romanian sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joista esitetään asetuksissa (EY) N:o 121/94 tai (EY) N:o 335/94 säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus, kannetaan mainittujen asetusten liitteessä luetellut maksut.

⁽¹⁰⁾ Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1180/77 nojalla tästä maksusta vähennetään Turkista peräisin olevien tuotteiden osalta 6,569 ecua.

⁽¹¹⁾ Näihin koodeihin kuuluvien, asetuksen (EY) N:o 774/94 mukaisesti jaettujen tuotteiden maksu rajataan kyseisessä asetuksessa säädetyin edellytyksin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 419/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
viljojen, jauhon ja maltaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymistä koskevalla asiakirjalla⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾,

sekä katsoo, että

viljojen ja maltaiden maksuihin lisättävät maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1938/94⁽⁵⁾ ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 24

päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kelluvien valuuttojen noteerattu todettu edustava markkinakurssi, ja

tämän päivän cif-hintojen ja cif-termiinihintojen perusteella tällä hetkellä voimassa oleviin maksuihin lisättävät maksut on muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontia varten ennakoilta vahvistettuihin maksuihin lisättävät maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o C 241, 29.8.1994, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 39

LIITE

**viljojen, jauhon ja maitaiden tuontimaksuun lisättävien maksujen vahvistamisesta
27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen**

A. Viljat ja jauhot

(ecua/t)

CN-koodi	Kuluva 2	1. jakso 3	2. jakso 4	3. jakso 5
0709 90 60	0	3,76	3,76	1,85
0712 90 19	0	3,76	3,76	1,85
1001 10 00	0	2,41	2,41	2,41
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	1,96
1005 10 90	0	3,76	3,76	1,85
1005 90 00	0	3,76	3,76	1,85
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Maltaat

(ecua/t)

CN-koodi	Kuluva 2	1. jakso 3	2. jakso 4	3. jakso 5	4. jakso 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 420/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän
muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 159/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 399/95⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 159/95 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä
oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevan

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden
maksun perusmäärä olisi muutettava tämän asetuksen liit-
teen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollista-
miseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava
huomioon 24 päivänä helmikuuta 1995 alkavan viite-
kauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava
markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1
kohdan d alakohdassa tarkoitettujen ja, sellaisena kuin se
on muutettuna, asetuksen (EY) N:o 159/95 liitteessä
vahvistettujen tuotteiden tuontiin sovellettavan maksun
perusmäärät tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien
mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa
jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 6

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 43, 25.2.1995, s. 49

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän muuttamisesta 27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Perusmäärä kyseisen tuotteen sakkaroosipitoisuuden 1 % ja 100 nettokg kohden ⁽¹⁾	Tuontimaksun määrä 100 kg kuiva-ainetta kohden ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4613	—
1702 20 90	0,4613	—
1702 30 10	—	56,68
1702 40 10	—	56,68
1702 60 10	—	56,68
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	107,70
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4613	—
1702 90 30	—	56,68
1702 90 60	0,4613	—
1702 90 71	0,4613	—
1702 90 80	—	107,70
1702 90 99	0,4613	—
2106 90 30	—	56,68
2106 90 59	0,4613	—

⁽¹⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽²⁾ Taric-koodi: inuliinisiirappi. Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa inuliinisiirappina pidetään tuotetta, joka saadaan inuliinin tai oligofruktoosien hydrolyysin välittömänä tuloksena.

⁽³⁾ Taric-koodi: CN-koodi 1702 60 90, muu kuin inuliinisiirappi.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 421/95,
annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,
valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1957/94⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 398/95⁽⁵⁾,

asetuksessa (EY) N:o 1957/94 mainittujen yksityiskoh- taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 24 päivänä helmikuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vakiolaatuisen raakasokerin sekä valkoisen sokerin tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 88

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 43, 25.2.1995, s. 47

LIITE

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 27 päivänä helmikuuta
1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Tuontimaksun määrä ⁽¹⁾
1701 11 10	36,60 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,60 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,60 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,60 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,13
1701 99 10	46,13
1701 99 90	46,13 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Sovellettavan tuontimaksun määrä lasketaan komission asetuksen (ETY) N:o 837/68 (EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1428/78 (EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 34), 2 tai 3 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Nykyistä määrää voidaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti soveltaa myös sellaisesta valkoisesta sokerista tai raakasokerista, johon on lisätty muita kuin maku- tai väriaineita, saataviin sokereihin.

⁽³⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 422/95,**annettu 27 päivänä helmikuuta 1995,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽³⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta,

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle, ja

olisi sovellettava 31 päivänä joulukuuta 1994 voimassa olevan maatalouden valuuttakurssijärjestelmän soveltamisen pidentämisestä kuukaudella ja uusien jäsenvaltioiden maatalouden muuntokurssien määrittämisestä 20 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3311/94⁽⁴⁾ 1 artiklan toisessa kohdassa säädettyä poikkeusta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä helmikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 350, 31.12.1994, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
27 päivänä helmikuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 15	204	49,8
	212	82,0
	624	97,3
	999	76,4
0707 00 10	052	99,8
	053	166,9
	068	96,0
	204	115,7
	624	207,3
	999	137,1
0709 90 73	052	99,8
	204	129,2
	624	196,3
	999	141,8

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION DIREKTIIVI 95/4/EY,
annettu 21 päivänä helmikuuta 1995,

kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja yhteisössä leviämisen estämiseen liittyvistä toimenpiteistä annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY tiettyjen liitteiden muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja yhteisössä leviämisen estämiseen liittyvistä toimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 13 artiklan toisen kohdan toisen luetelmakohdan kolmannen ja neljännen alaluetelmakohdan,

sekä katsoo, että

"Thrips palmi" Karny -haitallista organismia ei tähän mennessä ole tiettävästi esiintynyt yhteisössä,

"Thrips palmi" Karny -haitallista organismia on havaittu lajin *"Ficus L."* kasveissa tarkastuksissa, joita on tehty yhteisössä näiden kasvien tuonnin jälkeen,

"Pseudomonas solanacearum" (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa on havaittu yhteisössä laajemmalla alueella kuin alunperin tiedettiin,

"Pseudomonas solanacearum" (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa on havaittu Egyptistä ja Turkista tuoduissa perunan mukuloissa,

tämän vuoksi *"Pseudomonas solanacearum"* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan vastaisia suojoitoimenpiteitä koskevia säännöksiä on parannettava ja laajennettava erityisesti isäntäkasvien luetteloa,

juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/400/ETY⁽²⁾ nojalla, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY⁽³⁾, on vahvistettu edellytyksiä, jotka koskevat sen varmistamista, että lajiin *"Beta vulgaris"* L. kuuluvan sokeri- ja rehujuurikkaan

perussiemen ja varmennettu siemen on vapaa nekroottisesta keltasuoniviruksesta (rhizomania),

on suotavaa, että sellaiselle lajiin *"Beta vulgaris"* L. kuuluvalla sokeri- ja rehujuurikkaan siemenelle, jota ei ole lopullisesti varmennettu ja jota on määrä virallisesti varmentaa toisessa jäsenvaltiossa, tehtäisiin myös tarkastukset, joilla varmistetaan, ettei kuljetus, käsittely tai käsittelyjätteen hävittäminen aiheuta nekroottisen keltasuoniviruksen leviämisen vaaraa,

tällä hetkellä ei ole edellytyksiä juurikkaan nekroottisen keltasuoniviruksen leviämisen estämiselle siltä osin kuin on kyse lajin *"Beta vulgaris"* L. punajuurikkaan siemenen pitämisestä kaupan,

tämän vuoksi on suotavaa ottaa käyttöön suojoitoimenpiteitä juurikkaan nekroottista keltasuonivirusta vastaan lajin *"Beta vulgaris"* L. kuuluvien sokeri-, rehu- ja punajuurikkaiden osalta,

muuhun kuin kylvämiseen tarkoitettuja lajin *Solanum tuberosum* L. mukuloita koskeviin suojoitoimenpiteisiin liittyviä joitakin säännöksiä on muutettava, koska ei ole enää aiheellista pitää voimassa nykyisiä direktiivissä 77/93/ETY säädettyjä kieltoja, jotka koskevat Syyriasta peräisin olevia perunan mukuloita,

direktiivin 77/93/ETY liitteet olisi vastaavasti muutettava, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 77/93/ETY liitteet I—IV tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1995. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 20

⁽²⁾ EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2290/66

⁽³⁾ EYVL N:o L 353, 17.12.1990, s. 48

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten nämä viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on välittömästi toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset komissiolle. Komission on ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 21 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

1. Lisätään liitteessä I olevan A osan II jakson b kohtaan alakohta seuraavasti:
"2. *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith."
2. Poistetaan liitteessä II olevan A osan II jakson b kohdan 6 alakohta.
3. Lisätään liitteessä III olevan A osan 12 kohtaan oikeanpuoleiseen sarakkeeseen ilmaisujen "Marokko" ja "Sveitsi" väliin ilmaisu "Syyria".
4. Lisätään liitteessä IV olevan A osan I jakson 25.4 kohtaan oikeanpuoleiseen sarakkeeseen seuraava:
"ja
aa) joko mukulat ovat peräisin alueelta, joiden tiedetään olevan vapaita *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta, tai
bb) alueilla, joilla *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan tiedetään esiintyvän, mukulat ovat peräisin tuotantopaikasta, joka on todettu vapaaksi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta tai jota voidaan pitää siitä vapaana 16 a artiklan mukaisen menettelyn mukaisesti vahvistetun *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan hävittämismenettelyn toteuttamisen vuoksi".
5. Lisätään liitteessä IV olevan A osan I jaksoon uusi kohta seuraavasti:
"25.7. Istutettaviksi tarkoitetut lajien *Capsicum annuum* L., *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw., *Musa* L., *Nicotiana* L. ja *Solanum melongena* L. kasvit, siemeniä lukuun ottamatta, jotka ovat peräisin maista, joissa *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa tiedetään esiintyvän.
Rajoittamatta tapauksen mukaan liitteessä III olevan A osan 11 ja 13 kohdassa sekä liitteessä IV olevan A osan I jakson 25.5 ja 25.6 kohdassa luetteluihin kasveihin sovellettavien määräysten soveltamista, virallinen lausunto siitä, että
a) kasvit ovat peräisin alueilta, jotka on todettu vapaiksi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta; tai
b) *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan oireita ei ole havaittu kasveissa tuotantopaikalla viimeksi päättyneen kasvukauden alkamishetken jälkeen."
6. Lisätään liitteessä IV olevan A osan I jaksoon uusi kohta seuraavasti:
"25.8. Lajin *Solanum tuberosum* L. mukulat, lukuun ottamatta kylvämiseen tarkoitettuja
Rajoittamatta liitteessä III olevan A osan 12 kohdassa sekä liitteessä IV olevan A osan I jakson 25.1, 25.2 ja 25.3 kohdassa luetteluihin mukuloihin sovellettavien määräysten soveltamista, virallinen lausunto siitä, että mukulat ovat peräisin alueilta, joilla *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajaa ei tiedetä esiintyvän."
7. Korvataan liitteessä IV olevan A osan I jakson kohta seuraavasti:
"36.1. Istuttamiseen tarkoitetut lajin *Ficus* L. kasvit, lukuun ottamatta siemeniä
Virallinen lausunto siitä, että:
a) tuotantopaikka on vientiä edeltävän kolmen kuukauden aikana vähintään kuukausittain tehdyissä virallisissa tarkastuksissa todettu vapaaksi *Thrips palmi* Karny -haitallisesta organismita; tai
b) lähetys on käsitelty asianmukaisesti siten, että sen varmistetaan olevan vapaa Thysanoptera-haitallisesta organismita; tai
c) kasvit on kasvatettu kasvihuoneissa, joissa sopivan ajanjakson ajan on toteutettu virallisia seuranta-toimenpiteitä *Thrips palmi* Karny -haitallisen organismin toteamiseksi, ja tällaisen seurannan aikana ei ole todettu *Thrips palmi* Karny -haitallista organismita."

36.2. Istuttamiseen tarkoitetut muut kuin lajiin *Ficus* L. kuuluvat kasvit, lukuun ottamatta siemeniä

Virallinen lausunto siitä, että:

- a) kasvit ovat peräisin maasta, jonka tiedetään olevan vapaa *Thrips palmi* Karny -haitallisesta organismita; tai
- b) tuotantopaikka on vientiä edeltävän kolmen kuukauden aikana vähintään kuukausittain tehdyissä virallisissa tarkastuksissa todettu vapaaksi *Thrips palmi* Karny -haitallisesta organismita; tai
- c) lähetyserä on käsitelty asianmukaisesti siten, että sen varmistetaan olevan vapaa Thysanoptera-haitallisesta organismita."

8. Lisätään liitteessä IV olevan A osan II jakson 19.1 kohtaan oikeanpuoleiseen sarakkeeseen seuraava:

"ja d)

aa) joko mukulat ovat peräisin alueilta, joiden tiedetään olevan vapaita *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta; tai

bb) alueilla, joilla *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan tiedetään esiintyvän, mukulat ovat peräisin tuotantopaikasta, joka on todettu vapaaksi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta tai jota voidaan pitää siitä vapaana *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan asianmukaisen hävittämismenettelyn toteuttamisen vuoksi."

9. Lisätään liitteessä IV olevan A osan II jakson 19.3 kohdan oikeanpuoleisessa sarakkeessa cc alakohdan toisessa luettelukohdassa olevaan luetteloon luettelukohdan "— *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al." jälkeen seuraava:

"— *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith."

10. Lisätään liitteessä IV olevan A osan II jaksoon uusi kohta seuraavasti:

"19.7. Istutettaviksi tarkoitetut lajien *Capsicum annuum* L., *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw., *Musa* L., *Nicotiana* L., ja *Solanum melongena* L. kasvit, lukuun ottamatta siemeniä

Rajoittamatta tapauksen mukaan liitteessä IV olevan A osan II jakson 19.6 kohdassa luetteluihin kasveihin sovellettavien määräysten soveltamista, virallinen lausunto siitä, että

- a) kasvit ovat peräisin alueilta, jotka on todettu vapaiksi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajasta; tai
- b) *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan oireita ei ole havaittu kasveissa tuotantopaikalla viimeksi päättyneen kasvukauden alkamishetken jälkeen."

11. Korvataan liitteessä IV olevan B osan 27 kohta seuraavasti:

"27.1. Lajiin *Beta vulgaris* L. kuuluvien sokeri- ja rehujuurikkaiden siemenet

Rajoittamatta direktiivin 66/400/ETY soveltuviin säännösten soveltamista, virallinen lausunto siitä, että:

DK, IRL, P
(Azorit), UK

- a) perussiemenet ja varmennetut siemenet täyttävät direktiivin 66/400/ETY liitteessä I olevan B osan 3 kohdassa määrätyt edellytykset; tai
- b) kun on kyse siemenistä, joista ei ole annettu lopullista varmentamista, siemenet:
 - täyttävät direktiivin 66/400/ETY 15 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset, ja
 - on tarkoitettu käsiteltäväksi tavalla, joka täyttää direktiivin 66/400/ETY liitteessä I olevassa B osassa määrätyt edellytykset, ja toimitetaan käsittelylaitokseen, jonka jätehuolto on valvottua ja virallisesti hyväksytty, jotta estetään juurikkaan nekroottisen keltasuoniviruksen (BNYVV) leviäminen, tai
- c) siemenet on toteutettu kasveista, jotka on viljelty alueella, jonka tiedetään olevan vapaa juurikkaan nekroottisesta keltasuoniviruksesta (BNYVV).

- 27.2. Lajiin *Beta vulgaris* L. kuuluvan punajuurikkaan siemenet
- Rajoittamatta direktiivin 70/458/ETY soveltuvien säännösten soveltamista, virallinen lausunto siitä, että
- DK, IRL, P (Azorit), UK”
- a) käsitellyissä siemenissä on enintään 0,5 painoprosenttia inerttiä ainetta; pelletöityjen siementen on täytettävä tämä vaatimus ennen pelletöintiä; tai
- b) kun on kyse käsittelemättömistä siemenistä, siemenet:
- on pakattu virallisesti siten, ettei ole vaaraa BNYVV:n leviämisestä, ja
 - on tarkoitettu käsiteltäviksi tavalla, joka täyttää a alakohdassa määrätyt edellytykset, ja toimitetaan käsittelylaitokseen, jonka jätahuolto on valvottua ja virallisesti hyväksytty, jotta estetään juurikkaan nekroottisen keltasuoniviruksen (BNYVV) leviäminen; tai
- c) siemenet on tuotettu kasveista, jotka on viljelty alueella, jonka tiedetään olevan vapaa juurikkaan keltasuoniviruksesta (BNYVV).
-

(Suomenkielinen teksti ei ole vielä käytettävissä.)

AMENDMENTS TO THE RULES OF PROCEDURE OF THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES OF 19 JUNE 1991

THE COURT,

Having regard to the Treaty on European Union, signed in Maastricht on 7 February 1992,

Having regard to the third paragraph of Article 188 of the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Article 55 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Coal and Steel Community,

Having regard to the third paragraph of Article 160 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Whereas following the entry into force of the Treaty on European Union and the Agreement on the European Economic Area it is necessary to amend the Rules of Procedure,

Having regard to the unanimous approval of the Council, given on 22 December 1994,

ADOPTS THE FOLLOWING AMENDMENTS TO ITS RULES OF PROCEDURE:

1 artikla

The Rules of Procedure of the Court of Justice of the European Communities, adopted on 19 June 1991 (*Official Journal of the European Communities* No L 176, 4 July 1991, p. 7), shall be amended as follows:

1. The following shall be substituted for Article 1:

'In these Rules:

- "EC Treaty" means the Treaty establishing the European Community,
- "EC Statute" means the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Community,
- "ECSC Treaty" means the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,
- "ECSC Statute" means the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Coal and Steel Community,
- "Euratom Treaty" means the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (Euratom),
- "Euratom Statute" means the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Atomic Energy Community,

— "EEA Agreement" means the Agreement on the European Economic Area.

For the purposes of these Rules:

- "Institutions" means the institutions of the Communities and bodies which are established by the Treaties, or by an act adopted in implementation thereof, and which may be parties before the Court,
- "EFTA Surveillance Authority" means the surveillance authority referred to in the EEA Agreement.'

2. The following fifth subparagraph shall be added to Article 29 (3):

'The States, other than the Member States, which are parties to the EEA Agreement, and also the EFTA Surveillance Authority, may be authorized to use one of the languages mentioned in paragraph 1, other than the language of the case, when they intervene in a case before the Court or participate in preliminary ruling proceedings envisaged by Article 20 of the EC Statute. This provision shall apply both to written statements and oral addresses. The Registrar shall cause any such statement or address to be translated into the language of the case.'

3. The following shall be substituted for Article 32 (1):

'Agents, advisers and lawyers appearing before the Court of before any judicial authority to which the Court has addressed letters rogatory, shall enjoy immunity in respect of words spoken or written by them concerning the case or the parties.'

4. The following shall be substituted for Article 33:

'In order to qualify for the privileges, immunities and facilities specified in Article 32, persons entitled to them shall furnish proof of their status as follows:

- (a) agents shall produce an official document issued by the party for whom they act, and shall forward without delay a copy thereof to the Registrar;
- (b) advisers and lawyers shall produce a certificate signed by the Registrar. The validity of this certificate shall be limited to a specified period, which may be extended or curtailed according to the length of the proceedings.'

5. The following shall be substituted for Article 38 (3):

'The lawyer acting for a party must lodge at the Registry a certificate that he is authorized to practise before a court of a Member State or of another State which is a party to the EEA Agreement.'

6. The following second subparagraph shall be added to Article 69 (4):

'The States, other than the Member States, which are parties to the EEA Agreement, and also the EFTA Surveillance Authority, shall bear their own costs if they intervene in the proceedings.'

The second subparagraph becomes the following third subparagraph:

'The Court may order an intervener other than those mentioned in the preceding subparagraphs to bear his own costs.'

7. In Article 93 (1):

— the following shall be substituted for point (f) of the second subparagraph:

'(f) a statement of the circumstances establishing the right to intervene, where the application is submitted pursuant to the second or third paragraph of Article 37 of the EC Statute, Article 34 of the ECSC Statute or the second paragraph of Article 38 of the Euratom Statute.';

— the following shall be substituted for the third subparagraph:

'The intervener shall be represented in accordance with Article 17 of the EC Statute, Article 20 of the ECSC Statute and Article 17 of the Euratom Statute.'

8. The following shall be substituted for Article 95 (1):

'The Court may assign any case brought before it to a Chamber insofar as the difficulty or importance of the case or particular circumstances are not such as to require that the Court decide it in plenary session.'

In the first sentence of the second subparagraph of Article 95 (2), there shall be inserted after the words 'an institution', the words 'of the Communities'.

9. The following second subparagraph shall be added to Article 104 (1):

'In the cases governed by Article 20 of the EC Statute, the decisions of national courts or tribunals shall be notified to the States, other than the Member States, which are parties to the EEA Agreement, and also to the EFTA Surveillance Authority, in the original version, accompanied by a translation into one of the languages mentioned in Article 29 (1), to be chosen by the addressee of the notification.'

10. The following shall be inserted:

TITLE V

(Procedures provided for by the EEA Agreement)

Article 123a

1. In the case governed by Article 111 (3) of the EEA Agreement (1), the matter shall be brought before

the Court by a request submitted by the Contracting Parties to the dispute. The request shall be served on the other Contracting Parties, on the Commission, on the EFTA Surveillance Authority and, where appropriate, on the other persons to whom a reference for a preliminary ruling raising the same question of interpretation of Community legislation would be notified.

The President shall prescribe a period within which the Contracting Parties and the other persons on whom the request has been served may submit written observations.

The request shall be made in one of the languages mentioned in Article 29 (1). Paragraphs (3) and (5) of that Article shall apply. The provisions of Article 104 (1) shall apply *mutatis mutandis*.

2. As soon as the request referred to in paragraph 1 of this Article has been submitted, the President shall appoint a Judge-Rapporteur. The First Advocate-General shall, immediately afterwards, assign the request to an Advocate-General.

The Court shall, after hearing the Advocate-General, give a reasoned decision on the request in closed session.

3. The decision of the Court, signed by the President, by the Judges who took part in the deliberations and by the Registrar, shall be served on the Contracting Parties and on the other persons referred to in paragraph 1.

Article 123b

In the case governed by Article 1 of Protocol 34 to the EEA Agreement, the request of a court or tribunal of an EFTA State shall be served on the parties to the case, on the Contracting Parties, on the Commission, on the EFTA Surveillance Authority and, where appropriate, on the other persons to whom a reference for a preliminary ruling raising the same question of interpretation of Community legislation would be notified.

If the request is not submitted in one of the languages mentioned in Article 29 (1), it shall be accompanied by a translation into one of those languages.

Within two months of this notification, the parties to the case, the Contracting Parties and the other persons referred to in the first paragraph shall be entitled to submit statements of case or written observations.

The procedure shall be governed by the provisions of these Rules, subject to the adaptations called for by the nature of the request.

(1) OJ No L 1, 3. 1. 1994, p. 27.

11. In
Article 7 (1),
Article 9 (1),
Article 16 (7),
Article 24 (1),
Article 36,
Article 38 (1), (4) and (6),
Article 45 (2),
Article 48 (4),
Article 77, second paragraph,
Article 80 (1),
Article 82a (1),
Article 83 (1),
Article 89, first paragraph,
Article 93 (1),
Article 103 (1),
Article 104 (3) and (4),
Article 107 (1) and (2),

Article 110 and
Article 125

the terms 'EEC Treaty' or 'EEC Statute' shall be replaced by the terms 'EC Treaty' or 'EC Statute'.

In Articles 7 (1), 9 (1), 16 (7), 38 (6), 48 (4), 77, second paragraph, 80 (1), 83 (1) and 89, first paragraph, the order in which the Treaties are cited becomes 'EC Treaty, ECSC Treaty, Euratom Treaty'.

In Articles 24 (1), 36, 38 (1) and (4), 45 (2), 82a (1), 93 (1), 110 and 125, the order in which the Statutes are cited becomes 'EC Statute, ECSC Statute, Euratom Statute'.

2 artikla

These amendments to the Rules of Procedure, which are authentic in the languages mentioned in Article 29 (1) of the Rules of Procedure, shall be published in the *Official Journal of the European Communities* and shall enter into force on the first day of the second month after their publication.

Adopted in Luxembourg, 21 February 1995.

(Suomenkielinen teksti ei ole vielä käytettävissä.)

AMENDMENTS TO THE RULES OF PROCEDURE OF THE COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty on European Union signed at Maastricht on 7 February 1992,

Having regard to Article 168a of the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Article 32d of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Article 140a of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Community, signed in Brussels on 17 April 1957,

Having regard to the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Coal and Steel Community, signed in Paris on 18 April 1951,

Having regard to the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Atomic Energy Community, signed in Brussels on 17 April 1957,

Having regard to Council Decision 88/591/ECSC, EEC, Euratom of 24 October 1988 establishing a Court of First Instance of the European Communities (OJ No L 319, 25. 11. 1988 p. 1 and Corrigendum OJ No L 241, 17. 8. 1989, p. 4), amended by Council Decision 93/350/Euratom, ECSC, EEC of 8 June 1993 (OJ No L 144, 16. 6. 1993, p. 21) and Council Decision 94/149/ECSC, EC of 7 March 1994 (OJ No L 66, 10. 3. 1994, p. 29),

Having regard to the agreement of the Court of Justice,

Having regard to the unanimous approval of the Council, given on 22 December 1994,

Whereas, as a result of the entry into force of the Treaty on European Union and of the Agreement on the European Economic Area, it is necessary to adapt certain provisions of the Rules of Procedure of the Court of First Instance,

HEREBY ADOPTS THE FOLLOWING AMENDMENTS TO ITS RULES OF PROCEDURE :

1 artikla

The Rules of Procedure of the Court of First Instance of the European Communities adopted on 2 May 1991 (OJ No L 136, 30. 5. 1991, p. 1 and Corrigendum OJ No L

317, 19. 11. 1991, p. 34) and amended on 15 September 1994 (OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 17) shall be amended as follows :

1. Article 1 shall be replaced by the following :

‘In these Rules :

- “EC Treaty” means the Treaty establishing the European Community,
- “EC Statute” means the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Community,
- “ECSC Treaty” means the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,
- “ECSC statute” means the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Coal and Steel Community,
- “Euratom Treaty” means the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (Euratom),
- “Euratom Statute” means the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Atomic Energy Community,
- “EEA Agreement” means the Agreement on the European Economic Area.

For the purpose of these Rules :

- “institutions” means the institutions of the Communities and bodies which are established by the Treaties, or by an act adopted in implementation thereof, and which may be parties before the Court of First Instance,
 - “EFTA Surveillance Authority” means the surveillance authority referred to in the EEA Agreement.’
2. In Article 7 (1) the words ‘Article 32d of the ECSC Treaty, Article 168a of the EEC Treaty and Article 140a of the Euratom Treaty’ shall be replaced by the words ‘Article 168a of the EC Treaty, Article 32d of the ECSC Treaty and Article 140a of the Euratom Treaty’.
 3. In Article 24 (7) the words ‘the third paragraph of Article 36 of the ECSC Treaty, Article 184 of the EEC Treaty or Article 156 of the Euratom Treaty’ shall be replaced by the words ‘Article 184 of the EC Treaty, the third paragraph of Article 36 of the ECSC Treaty or Article 156 of the Euratom Treaty’.
 4. There shall be added to Article 35 (3) the following new fifth subparagraph :

'The States, other than the Member States, which are parties to the EEA Agreement, and also the EFTA Surveillance Authority, may be authorized to use one of the languages mentioned in paragraph 1, other than the language of the case, when they intervene in a case before the Court of First Instance. This provision shall apply both to written statements and oral addresses. The Registrar shall cause any such statement or address to be translated into the language of the case.'

5. Article 38 (1) shall be replaced by the following :

'1. Agents, advisers and lawyers, appearing before the Court of First Instance or before any judicial authority to which it has addressed letters rogatory, shall enjoy immunity in respect of words spoken or written by them concerning the case or the parties.'

6. Article 39 (a) shall be replaced by the following :

'(a) agents shall produce an official document issued by the party for whom they act and shall forward without delay a copy thereof to the Registrar.'

7. In Article 42 the words 'Article 20 of the ECSC Statute and Article 17 of the EEC and Euratom Statutes' shall be replaced by the words 'Article 17 of the EC Statute, Article 20 of the ECSC Statute and Article 17 of the Euratom Statute'.

8. In Article 44 (1) the words 'Article 22 of the ECSC Statute and Article 19 of the EEC and Euratom Statutes' shall be replaced by the words 'Article 19 of the EC Statute, Article 22 of the ECSC Statute and Article 19 of the Euratom Statute'.

9. Article 44 (3) shall be replaced by the following :

'The lawyer acting for a party must lodge at the Registry a certificate that he is authorized to practise before a Court of a Member State or of another State which is a party to the EEA Agreement.'

10. In Article 44 (4) the words 'in the second paragraph of Article 22 of the ECSC Statute and in the second paragraph of Article 19 of the EEC and Euratom Statutes' shall be replaced by the words 'in the second paragraph of Article 19 of the EC Statute, in the second paragraph of Article 22 of the ECSC Statute and in the second paragraph of Article 19 of the Euratom Statute'.

11. In Article 65 the words 'Articles 24 and 25 of the ECSC Statute, Articles 21 and 22 of the EEC Statute and Articles 22 and 23 of the Euratom Statute' shall be replaced by the words 'Articles 21 and 22 of the EC Statute, Articles 24 and 25 of the ECSC Statute and Articles 22 and 23 of the Euratom Statute'.

12. In Article 69 (4) the words 'Articles 44 and 92 of the ECSC Treaty, Articles 187 and 192 of the EEC Treaty and Articles 159 and 164 of the Euratom Treaty' shall be replaced by the words 'Articles 187 and 192 of the EC Treaty, Articles 44 and 92 of the ECSC Treaty and Articles 159 and 164 of the Euratom Treaty'.

13. In Article 77 the words 'the third paragraph of Article 47 of the ECSC Statute, the third paragraph of Article

47 of the EEC Statute and the third paragraph of Article 48 of the Euratom Statute' shall be replaced by the words 'the third paragraph of Article 47 of the EC Statute, the third paragraph of Article 47 of the ECSC Statute and the third paragraph of Article 48 of the Euratom Statute'.

14. In Article 80 the words 'the third paragraph of Article 47 of the ECSC Statute, the third paragraph of Article 47 of the EEC Statute and the third paragraph of Article 48 of the Euratom Statute' shall be replaced by the words 'the third paragraph of Article 47 of the EC Statute, the third paragraph of Article 47 of the ECSC Statute and the third paragraph of Article 48 of the Euratom Statute'.

15. In Article 83 the words 'the second paragraph of Article 53 of the ECSC Statute, the second paragraph of Article 53 of the EEC Statute and the second paragraph of Article 54 of the Euratom Statute' shall be replaced by the words 'the second paragraph of Article 53 of the EC Statute, the second paragraph of Article 53 of the ECSC Statute and the second paragraph of Article 54 of the Euratom Statute'.

16. There shall be inserted in Article 87 (4) a new second subparagraph worded as follows :

'The States, other than the Member States, which are parties to the EEA Agreement, and also the EFTA Surveillance Authority, shall bear their own costs if they intervene in the proceedings.'

The former second subparagraph shall become the third subparagraph.

17. In Article 98 the words 'Articles 33 and 35 of the ECSC Treaty, Articles 173 and 175 of the EEC Treaty and Articles 146 and 148 of the Euratom Treaty' shall be replaced by the words 'Articles 173 and 175 of the EC Treaty, Articles 33 and 35 of the ECSC Treaty and Articles 146 and 148 of the Euratom Treaty'.

18. In Article 101 (1) the words 'the ECSC, EEC and Euratom Treaties' shall be replaced by the words 'the EC, ECSC and Euratom Treaties'.

19. In the first paragraph of Article 104 (1) the words 'the second paragraph of Article 39 of the ECSC Treaty, Article 185 of the EEC Treaty and Article 157 of the Euratom Treaty' shall be replaced by the words 'Article 185 of the EC Treaty, the second paragraph of Article 39 of the ECSC Treaty and Article 157 of the Euratom Treaty'.

20. In the second paragraph of Article 104 (1) the words 'the third paragraph of Article 39 of the ECSC Treaty, Article 186 of the EEC Treaty and Article 158 of the Euratom Treaty' shall be replaced by the words 'Article 186 of the EC Treaty, the third paragraph of Article 39 of the ECSC Treaty and Article 158 of the Euratom Treaty'.

21. In Article 110 the words 'Articles 44 and 92 of the ECSC Treaty, Articles 187 and 192 of the EEC Treaty and Articles 159 and 164 of the Euratom Treaty' shall be replaced by the words 'Articles 187 and 192 of the EC Treaty, Articles 44 and 92 of the ECSC Treaty and Articles 159 and 164 of the Euratom Treaty'.

22. In Article 112 the words 'the second paragraph of Article 47 of the ECSC Statute, the second paragraph of Article 47 of the EEC Statute and the second paragraph of Article 48 of the Euratom Statute' shall be replaced by the words 'the second paragraph of Article 47 of the EC Statute, the second paragraph of Article 47 of the ECSC Statute and the second paragraph of Article 48 of the Euratom Statute'.
23. Article 115 (2) (f) first subparagraph shall be replaced by the following:
'A statement of the circumstances establishing the right to intervene, where the application is submitted pursuant to the second or third paragraph of Article 37 of the EC Statute, Article 34 of the ECSC Statute or the second paragraph of Article 38 of the Euratom Statute.'
24. In Article 115 (3) the words 'the first and second paragraphs of Article 20 of the ECSC Statute and Article 17 of the EEC and Euratom Statutes' shall be replaced by the words 'Article 17 of the EC Statute, the first and second paragraphs of Article 20 of the ECSC Statute and Article 17 of the Euratom Statute'.
25. In Article 125 the words 'the third paragraph of Article 38 of the ECSC Statute, the third paragraph of

Article 41 of the EEC Statute and the third paragraph of Article 42 of the Euratom Statute' shall be replaced by the words 'the third paragraph of Article 41 of the EC Statute, the third paragraph of Article 38 of the ECSC Statute and the third paragraph of Article 42 of the Euratom Statute'.

2 artikla

These amendments, which are authentic in the languages mentioned in Article 35 (1), shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. They shall enter into force on the first day of the second month from the date of their publication.

Done at Luxembourg, 17 February 1995.

Registrar

H. JUNG

President

J. L. DA CRUZ VILAÇA

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä helmikuuta 1995,

Indonesiasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista tehdyn komission päätöksen 94/324/EY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(95/34/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

luettelo Indonesian hyväksymistä laitoksista, jotka voivat viedä kalastus- ja vesiviljelytuotteita yhteisöön on vahvistettu komission päätöksellä 94/324/EY⁽²⁾; kyseistä luetteloa voidaan muuttaa, jos Indonesian toimivaltainen viranomainen toimittaa uuden luettelon,

Indonesian toimivaltainen viranomainen on toimittanut uuden luettelon, johon on lisätty 49 laitosta ja poistettu 22 laitosta sekä muutettu 39 laitoksen tietoja,

tämän vuoksi on tarpeen muuttaa hyväksytyjen laitosten luetteloa, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet on vahvistettu komission päätöksellä 90/13/ETY⁽³⁾ käyttöön otetun menettelyn mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan päätöksen 94/324/EY liite B tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

⁽²⁾ EYVL N:o L 145, 10.6.1994, s. 23

⁽³⁾ EYVL N:o L 8, 11.1.1990, s. 70

LIITE

"LIITE B

Hyväksytyjen laitosten luettelo

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän päättymisajankohta (1)
001.09.B	PT Affi	Cirebon, West Java	määräämätön
002.25.B	PT Asa Engeneering	Minahasa, North Sulawesi	määräämätön
003.07.B	PT Agung Jayasari Sakti	Palembang, South Sumatra	määräämätön
005.27.B	PT Alfa Kurnia Fish Enterprise	Sorong, Irian Jaya	määräämätön
006.11.B	PT Almira Utama	Cilacap, Central Java	määräämätön
008.11.B	PT Aorta	Semarang, Central Java	määräämätön
009.13.B	CV Armada Jaya	Pasuruan, East Java	määräämätön
010.14.B	PT Balinusa Windumas	Denpasar, Bali	määräämätön
011.24.B	PT Banggai Central Shrimp	Batui-Luwuk, Central Sulawesi	määräämätön
012.22.B	PT Bonecom	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
013.10.B	PT Bonecom	Jakarta, Jakarta	määräämätön
015.13.B	PT Bumi Menara Internusa	Surabaya, East Java	määräämätön
016.09.B	PT Cahaya Windu	Kerawang, West Java	määräämätön
017.13.B	PT Candi Jaya Amerta	Sidoarjo, East Java	määräämätön
018.11.B	PT Cejamp	Semarang, Central Java	määräämätön
019.11.B	PT Cenjaco	Cilacap, Central Java	määräämätön
020.13.B	PT Central Windu Sejati	Sidoarjo, East Java	määräämätön
021.22.B	PT Citra Arisco Mina	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
022.22.B	PT Dataran Bosowa	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
023.26.B	PT Daya Guna Samudra	Benjina, Maluku	määräämätön
024.10.B	PT Dharma Mulia	Jakarta, Jakarta	määräämätön
025.07.B	PT Dharma Niaga	Palembang, South Sumatra	määräämätön
026.08.B	PT Dipasena Citra Darmaja	Lampung, Lampung	määräämätön
027.13.B	PT Dua Mutiara	Sidoarjo, East Java	määräämätön
028.27.B	PT Dwi Bina Utama	Sorong, Irian Jaya	määräämätön
029.13.B	PT Emral Putra Mandiri	Surabaya, East Java	määräämätön
031.09.B	PT Fega Aquafarmino	Tangerang, West Java	määräämätön
032.11.B	PT Fishindo Makmur Sentosa	Semarang, Central Java	määräämätön
034.13.B	PT Golden Great Wall Indonesia	Gresik, East Java	määräämätön
035.02.B	PT Growth Pacific	Medan, North Sumatra	määräämätön
036.10.B	PT Halimas Sakti Sejati	Jakarta, Jakarta	määräämätön
038.10.B	PT Hotanjaya Graha	Jakarta, Jakarta	määräämätön
039.11.B	PT Ika Citra Fishtama	Pekalongan, Central Java	määräämätön
040.13.B	PT Indaco Aneka Jaya	Pasuruan, East Java	määräämätön
041.13.B	PT Indonusa Royal Seafood Corp.	Pasuruan, East Java	määräämätön
042.09.B	PT Intimina Setiatama	Cirebon, West Java	määräämätön
043.27.B	PT Irian Marine Product Development	Sorong, Irian Jaya	määräämätön
044.13.B	PT Istana Cipta Sejahtera	Banyuwangi, East Java	määräämätön
046.02.B	PT Juta Jelita	Medan, North Sumatra	määräämätön
049.13.B	PT Karya Manunggal Prima Sukses	Banyuwangi, East Java	määräämätön
050.10.B	PT Kedamaian	Jakarta, Jakarta	määräämätön
051.22.B	PT Kiju Shintaka	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
052.13.B	PT Ksatrya Bhakti	Surabaya, East Java	määräämätön
053.07.B	PT Laura Indo	Palembang, South Sumatra	määräämätön
054.07.B	PT Lestari Magris	Palembang, South Sumatra	määräämätön

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän päättymisajankohta (1)
055.10.B	PT Lola Mina	Jakarta, Jakarta	määräämätön
057.13.B	PT Makin Jaya Co.	Surabaya, East Java	määräämätön
058.22.B	PT Marco Piposs	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
059.25.B	PT Mega Galaxy	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
060.13.B	PT Mega Marine	Pasuruan, East Java	määräämätön
061.21.B	PT Minanusa Ikatama	Berau, East Kalimantan	määräämätön
062.10.B	PT Merto International Tangguh	Jakarta, Jakarta	määräämätön
063.13.B	PT Mina Kencana Sejahtera	Sidoarjo, East Java	määräämätön
064.13.B	PT Mina Mas Utama	Sidoarjo, East Java	määräämätön
065.19.B	PT Misaja Mitra	Kota Baru, South Kalimantan	määräämätön
066.21.B	PT Misaja Mitra	Samarinda, East Kalimantan	määräämätön
067.21.B	PT Misaja Mitra	Tarakan, East Kalimantan	määräämätön
068.22.B	PT Mitra Kartika Sejati	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
069.13.B	PT Modern Sinar Jayantara	Surabaya, East Java	määräämätön
070.13.B	PT Multi Prawn	Sidoarjo, East Java	määräämätön
071.10.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Jakarta, Jakarta	määräämätön
072.13.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Sidoarjo, East Java	määräämätön
073.02.B	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	määräämätön
074.21.B	PT Nelayan Abadi Kalimantan Jaya	Tarakan, East Kalimantan	määräämätön
075.13.B	PT Ocean Gemindo	Pasuruan, East Java	määräämätön
077.10.B	PT Panggung Enterprise Ltd.	Jakarta, Jakarta	määräämätön
078.25.B	PT Perikani Persero	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
079.14.A	PT Perikanan Samudra Besar (Persero)	Denpasar, Bali	määräämätön
079.14.B	PT Perikanan Samudra Besar (Persero)	Denpasar, Bali	määräämätön
082.02.B	PT Pulau Salju Indah Lestari	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	määräämätön
083.10.B	PT Pumar	Jakarta, Jakarta	määräämätön
084.14.B	CV Puri Rasa Food Industry	Tabanan, Bali	määräämätön
086.25.B	PT Ratatotok	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
087.02.B	PT Red Ribbon	Medan, North Sumatra	määräämätön
089.21.B	PT Samarinda Cendana Cold Storage & Industry	Samarinda, East Kalimantan	määräämätön
091.10.B	PT Sandimas Akuatek	Jakarta, Jakarta	määräämätön
092.25.B	PT Sapta Forta Universal	Gorontalo, North Sulawesi	määräämätön
093.13.B	PT Sari Tirta Jaya	Banyuwangi, East Java	määräämätön
094.11.B	PT Sekar Abadi Jaya	Semarang, Central Java	määräämätön
095.13.B	PT Sekar Bumi I	Sidoarjo, East Java	määräämätön
096.13.B	PT Sekar Bumi II	Surabaya, East Java	määräämätön
097.13.D	PT Sekar Laut	Sidoarjo, East Java	määräämätön
098.10.B	PT Sekar Mulya	Jakarta, Jakarta	määräämätön
099.13.B	PT Sekar Mulya	Sidoarjo, East Java	määräämätön
100.18.B	PT Sekar Mulya	Pontianak, West Kalimantan	määräämätön
101.22.B	PT Sipu Mutiara Indah	Bone, South Sulawesi	määräämätön
102.22.B	PT Sitto Mas	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
103.27.B	PT Sky Line Kurnia	Jayapura, Irian Jaya	määräämätön
104.14.B	PT Soejasch Bali	Denpasar, Bali	määräämätön
105.22.B	PT Sulawesi Agro Utama	Bone, South Sulawesi	määräämätön
106.21.B	PT Sumber Kalimantan Abadi	Tarakan, East Kalimantan	määräämätön
108.13.B	PT Suri Tani Pemuka	Banyuwangi, East Java	määräämätön
109.13.B	PT Surya Adikumala Abadi	Sidoarjo, East Java	määräämätön
110.13.B	PT Surya Alam Tunggal	Sidoarjo, East Java	määräämätön
111.18.B	PT Surya Rejeki Kita	Pontianak, West Kalimantan	määräämätön
112.22.B	PT South Suco	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
113.02.B	PT Tambak Sari Jalmorejo	Medan, North Sumatra	määräämätön

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän päättymisajankohta (1)
114.22.B	PT Tani Abadi Sulawesi	Wetampone, South Sulawesi	määräämätön
115.02.B	PT Tanjung Bedagai Indah Fisheries	Medan, North Sumatra	määräämätön
116.15.B	PT Tekad Andhika Dharma	Bima, West Nusa Tenggara	määräämätön
118.02.B	PT Timur Jaya	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	määräämätön
118.02.C	PT Timur Jaya	Tanjung Balai Asahan, North Sumatra	määräämätön
119.11.B	PT Tirta Raya Mina (Persero)	Pekalongan, Central Java	määräämätön
120.13.D	PT Titani Alam Semesta	Gresik, East Java	määräämätön
122.20.B	PT Ujung Timur	Kumai, Central Kalimantan	määräämätön
123.18.B	PT Ujung Timur	Pontianak, West Kalimantan	määräämätön
124.01.B	PT Ujung Timur	Langsa, Aceh	määräämätön
125.09.B	PT Ujung Timur	Cirebon, West Java	määräämätön
126.13.B	PT Ujung Timur	Sidoarjo, East Java	määräämätön
128.13.B	PT Ujung Timur II	Banyuwangi, East Java	määräämätön
130.27.B	PT Usaha Mina (Persero)	Sorong, Irian Jaya	määräämätön
131.13.B	PT Varia Indowin Perkasa	Surabaya, East Java	määräämätön
132.22.B	PT Wahyu Utama Sakti	Ujung Pandang, South Sulawesi	määräämätön
133.27.B	PT West Irian Fishing Industry	Sorong, Irian Jaya	määräämätön
134.13.B	PT Windu Blambangan Sejati	Banyuwangi, East Java	määräämätön
135.13.B	PT Windu Mutiara	Banyuwangi, East Java	määräämätön
136.10B	PT Wirontono	Jakarta, Jakarta	määräämätön
137.19.B	PT Wirontono	Banjarmasin, South Kalimantan	määräämätön
138.13.B	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	määräämätön
138.13.C	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	määräämätön
139.13.C	PT Avila Prima	Banyuwangi, East Java	määräämätön
140.11.C	PT Bali Maya Permai	Pekalongan, Central Java	määräämätön
141.14.C	PT Bali Maya Permai	Negara, Bali	määräämätön
142.14.C	PT Bali Raya	Denpasar, Bali	määräämätön
144.02.C	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	määräämätön
144.13.C	PT Blambangan Raya	Banyuwangi, East Java	määräämätön
145.25.C	PT Deho Canning	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
146.25.C	PT Esthada Pesca	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
147.08.B	PT Keong Nusantara Abadi	Lampung, Lampung	määräämätön
147.08.C	PT Keong Nusantara Abadi	Lampung, Lampung	määräämätön
148.13.C	PT Maya Muncar	Banyuwangi, East Java	määräämätön
149.02.B	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	määräämätön
150.02.C	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	määräämätön
151.13.B	PT Rex Canning & Frozen Industry	Pasuruan, East Java	määräämätön
151.13.C	PT Rex Canning & Frozen Industry	Pasuruan, East Java	määräämätön
152.25.C	PT Sinar Pure Food	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
153.25.C	PT Union Pacific Foods	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
154.13.D	PT Karya Kencana Sumber Sari	Sidoarjo, East Java	määräämätön
155.11.B	PT Seafer General Foods	Kendal, Central Java	määräämätön
156.11.B	PT Nagamas Sakti Perkasa	Semarang, Central Java	määräämätön
157.13.D	PT Alfa Prima Aneka Industry	Sidoarjo, East Java	määräämätön
158.26.B	PT Aneka Sumber Tata Bahari	Ambon, Maluku	määräämätön
159.10.B	PT Berlian Mina Sejahtera	Jakarta, Jakarta	määräämätön
160.07.D	UD Bersaudara Jaya	Bangka, South Sumatra	määräämätön
161.13.B	PT Bumimas Indah	Pasuruan, East Java	määräämätön
162.11.D	PT Cassanatama Naturindo	Semarang, Central Java	määräämätön
163.02B	PT Central Windu Sejati	Medan, North Sumatra	määräämätön
164.10.B	PT Ciptayasa Pangan Mandiri	Jakarta, Jakarta	määräämätön
165.10.B	PT Danau Matano Persada Raya	Jakarta, Jakarta	määräämätön

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän päättymisajankohta (1)
166.13.B	PT Fishindo Makmur Sentosa	Pasuruan, East Java	määräämätön
167.13.D	PT Giri Asri Megah Perdana	Sumenep, East Java	määräämätön
168.04.B	PT Halpindo Bagan	Bagan Si Api Api, Riau	määräämätön
169.09.C	PT Inni Pioneer Food Industry	Kerawang, West Java	määräämätön
170.11.B	PT Intraco Mandiri	Semarang, Central Java	määräämätön
171.10.B	PT Jawa Galapagos	Jakarta, Jakarta	määräämätön
172.19.B	PT Kalimantan Fishery	Benjarmasin, South Kalimantan	määräämätön
173.13.D	CV Mahera	Jumiang-Madura, East Java	määräämätön
174.21.B	PT Malindo Kencana Utama	Tarakan, East Kalimantan	määräämätön
175.13.B	PT Marinecepta Agung	Pasuruan, East Java	määräämätön
176.25.B	PT Melody Asri	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
177.26.B	PT Mina Kartika Sejati	Ambon, Maluku	määräämätön
178.11.B	PT Misaja Mitra	Pati, Central Java	määräämätön
179.27.C	PT Multi Transpeche Indonesia	Biak, Irian Jaya	määräämätön
180.26.B	PT Nusantara Fishery	Ambon, Maluku	määräämätön
181.14.C	PT Pengambangan Raya	Negara, Bali	määräämätön
182.11.B	PT Phillips Seafoods	Pemalang, Central Java	määräämätön
182.11.C	PT Phillips Seafoods	Pemalang, Central Java	määräämätön
183.10.B	PT Red Ribbon Indonesia Corporation	Jakarta, Jakarta	määräämätön
184.25.B	PT Sari Cakalang	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
184.25.D	PT Sari Cakalang	Bitung, North Sulawesi	määräämätön
185.14.A	PT Sari Segara Utama	Denpasar, Bali	määräämätön
185.14.B	PT Sari Segara Utama	Denpasar, Bali	määräämätön
186.13.B	PT Sekar Katokichi	Sidoarjo, East Java	määräämätön
187.26.B	PT Sinar Abadi Cemerlang	Ambon, Maluku	määräämätön
188.18.B	PT Sumber Harapan Indah	Pontianak, West Kalimantan	määräämätön
189.13.C	PT Sumber Yalasangmudra	Banyuwangi, East Java	määräämätön
190.14.C	PT Sumina Ekstrasindo	Negara, Bali	määräämätön
191.09.B	PT Tahapan Jaya	Sukabumi, West Java	määräämätön
192.26.B	PT Tunggal Jaya Abadi	Ambon, Maluku	määräämätön
193.26.B	PT Usaha Mina (Persero)	Bacan, Maluku	määräämätön
194.18.B	PT Windu Alam Prima	Pontianaka, West Kalimantan	määräämätön
195.10.D	PT Wira Aksara	Jakarta, Jakarta	määräämätön

(1) Hyväksynnän voimassaolon päättymisajankohta tai maininta 'määräämätön'.

A = Tuoreita kalastustuotteita.

B = Jäädetyt kalastustuotteita.

C = Säilykkeinä olevia kalastustuotteita.

D = Savustettuja, suolattuja, dehydratoituja tai marinoituja kalastustuotteita.